



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Seengen und die Region

07/2023





# SCHLOSS HALLWYL

Museum Aargau



## Erlebnis Mittelalter: Bauernalltag auf dem Hof

JEWELNS SAMSTAG & SONNTAG  
1./2., 8./9., 15./16., 22./23. JULI 2023


[www.schlosshallwyl.ch](http://www.schlosshallwyl.ch)

### Gemeindekanzlei Seengen

Unt. Gerbiweg 6

5707 Seengen

Telefon: 062 767 63 10

E-Mail: [gemeindekanzlei@seengen.ch](mailto:gemeindekanzlei@seengen.ch)Web: [www.seengen.ch](http://www.seengen.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	07.00 – 14.00	

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region



klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02919  
[www.oak-schwyz.ch/nummer](http://www.oak-schwyz.ch/nummer)

printed in  
switzerland

### Grüngutabfuhr

7. und 21. Juli

### Papiersammlung

28. September

### Häckseldienst

14. September

### Gemeindeversammlungen

17. November

### Feiertage

Bundesfeier, 1. August



Ihr persönlicher Mehrwert  
im Seetal und Freiamt

vermarkten | bewerten | verkaufen

### Coming soon:

Wohnung in Lenzburg  
Attikawohnung in Sarmenstorf  
Familienhaus mit Baureserve in Jonen

und viele weitere spannende Objekte  
zum kaufen oder mieten in der Region

immo consult lindenmann  
5616 Meisterschwanden

056 664 70 10

[www.ic-lindenmann.ch](http://www.ic-lindenmann.ch)

## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Seengerinnen, liebe Seenger

Vor den Sommerferien darf ich aus meiner Rats-tätigkeit über Folgendes berichten:

#### Jugendfest 2024

«allesAUSSERgewöhnlich» soll das Jugendfest mit Freischaren-Manöver vom 21. bis 23. Juni 2024 werden. Zumindest die Jugendfestkommission setzt in der Vorbereitung seit Jahresbeginn alles daran, dem Motto gerecht zu werden und Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit den unterschiedlichsten Interessen ein wunderbares Jugendfest 2024 zu ermöglichen.

#### Schule

Bereits liegt der schulische Fokus auf dem neuen Schuljahr 2023/24. Ich bin dankbar, dass wir als Schule Seengen wiederum alle notwendigen Lehrkräfte an Bord haben. Stundenplangestaltung, Klasseneinteilungen und Raumzuteilungen sind abgeschlossen. Gerade die Stundenpläne werden bei Schülern und Eltern nicht immer als glücklich erkannt – als Vater von (ehemaligen) Schulkindern kenne ich dies bestens. Als verantwortlicher Gemeinderat habe ich inzwischen einen Einblick in die Planung und erkenne deren Komplexität – die Stundenplanung ist eine Herkulesaufgabe mit unzähligen, einschränkenden Parametern!

Ein wichtiger Eckpfeiler des neuen Schuljahres wird der anstehende Wechsel in der Schulleitung sein. Wir nehmen Abschied vom langjährigen (20

Jahre) Gesamtschulleiter Urs Bögli. Er hinterlässt uns einerseits eine bestens funktionierende Schule mit gutem Ruf weit über unsere Region hinaus. Andererseits werden uns seine Erfahrung und Kompetenz, seine engagierte, motivierende und wertschätzende Art im Umgang mit Schülerinnen und Schülern und Lehrpersonen spürbar fehlen. Per Schuljahresende bzw. Ende August wird in Seengen eine schulische Ära zu Ende gehen!

Ich bin glücklich, dürfen wir mit Raphael von Berg diese «nach-Bögli-Ära» mit einem kompetenten und zur Schule Seengen passenden Nachfolger angehen. Die bisherigen Kontakte und die erste Zusammenarbeit stimmen mich sehr zuversichtlich, dass auch künftig unserer gut funktionierenden Schule Sorge getragen wird. Und bestimmt wird diese auch punktuell neue/andere Impulse erfahren. In diesem Sinne, Raphael von Berg, herzlich willkommen und einen guten Start an der Schule Seengen!

Als zweiter Eckpfeiler des neuen Schuljahres sind das neue Schulgebäude Polifonia und der neue Doppelkindergarten im Bündtli zu erwähnen. Beide Gebäude sind in der – teilweise hektischen – baulichen Endphase. Aktuell gehen wir von einem termingerechten Bezug auf den Schuljahresbeginn hin aus.

Es sind zwei tolle und weitsichtig geplante Gebäude mit grossem Nutz- und riesigem Mehrwert, in erster Linie für den Schulbetrieb, aber auch für die Seenger Bevölkerung und ihre Vereine.

Die Schule mit Kindergarten, Lernort, Tagesstrukturen und Schulsozialarbeit und die Kreismusikschule Seetal freuen sich auf die neuen Räumlichkeiten. Herzlichen Dank an die Seenger Bevölkerung, die diese Gebäude erst ermöglicht hat! Gerne verweise ich dazu auch auf den Tag der offenen Türe am 26. August – mehr dazu weiter hinten und in den kommenden Dorfheftli.

#### Tagesstrukturen

Der äusserst beliebte Mittagstisch zieht auf Schuljahresbeginn ins neue Gebäude Polifonia um. Die neue, den heutigen Verhältnissen angepasste Küche, bessere Schöpfungsmöglichkeiten und Platzverhältnisse vereinfachen die betrieblichen Abläufe sehr. Ein Dank an das Team um Karin Galliker, dass ihr mit den heutigen, beschränkten Möglichkeiten ein so beliebtes Angebot ermöglicht hat – Chapeau!

Kennen Sie bereits unser neues Tagesstrukturangebot? Wissen Sie, dass wir ab diesem Sommer unsere Angebote garantiert durchführen? Im neuen Gebäude Polifonia bieten wir mitten im Schulareal einen altersgerechten «Hort», selbstverständlich professionell geführt. Gerne verweise ich auf den Artikel in diesem Dorfheftli – oder informieren Sie sich auf der Homepage der Schule und besuchen Sie uns am Tag der offenen Türe.

Der ganze Bereich Tagesstrukturen wurde interimistisch durch Katja Stark geführt. Überaus engagiert hat sie an der Weiterentwicklung der Tagesstrukturen gearbeitet und als Lohn steht nun das erweiterte Angebot in neuen Räumlichkeiten. Neu

leitet Fabienne Furlan als ausgebildete Fachfrau diesen Bereich – herzlich willkommen!

#### Kreismusikschule Seetal

Die Gründung der neuen KMS ist, nach dem Ja des Soveräns in allen acht beteiligten Gemeinden, Anfang Mai erfolgt. Die Abgeordnetenversammlung hat Budget und Reglemente verabschiedet, den dreiköpfigen Vorstand gewählt und mir das Vertrauen des Präsidiums zugesprochen. Aktuell wird neben dem Tagesgeschäft intensiv am operativen Start per 1. August gearbeitet. Auch hier freut sich die Musikschulführung mit den Musiklehrpersonen sehr auf den Bezug der tollen Räumlichkeiten im Polifonia!

Dies als Streifzug zu einigen wichtigen Themen in meinem Ressort. Ich wünsche Ihnen eine gute Sommerzeit, geniessen Sie allfällige Ferien in der Ferne oder zu Hause!

Hannes Bopp  
Gemeinderat Seengen

## Gemeindenachrichten

### Gemeindeversammlungsdaten 2024

Der Gemeinderat hat die Gemeindeversammlungsdaten des nächsten Jahres wie folgt festgelegt:

Rechnungsgemeindeversammlung:

Freitag, 07. Juni 2024

Budgetgemeindeversammlung:

Freitag, 15. November 2024

### AEW Energiebatzen

Vereine, Institutionen und Organisationen, die sich mit Projekten in den Bereichen Kultur, Sport und Freizeit, Forschung und Entwicklung sowie Soziales engagieren, können im Rahmen des «AEW Energiebatzen» wieder bis zu 5000 Franken für die Realisierung ihrer Projekte gewinnen. Die beliebten «Energiebatzen» werden bereits zum 5. Mal verteilt und sollen das Aargauer Vereinsleben aktiv unterstützen sowie Projekte fördern, die den Aargau noch attraktiver machen. Bis am 16. Juli können sich Vereine unter [www.aew-energiebatzen.ch](http://www.aew-energiebatzen.ch) kostenlos registrieren und Projekte selbstständig erfassen. Ab dem 17. Juli beginnt die Abstimmungsphase, in der jede und jeder täglich für sein Herzensprojekt abstimmen kann.

### Zurückschneiden von Hecken, Bäumen und Sträuchern

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen und Gehwegen werden ersucht, ihre Hecken, Bäume und Sträucher so zurückzuschneiden, dass der Verkehr nicht beeinträchtigt wird. Die lichte Höhe muss bei Fahrbahnen 4,50 m und bei

Gehwegen 2,50 m betragen. Hecken, Bäume und Sträucher sind auf die Grenze zurückzuschneiden. Im Bereich von Einmündungen und Ausfahrten ist unbedingt darauf zu achten, dass die Sichtzonen freigehalten werden. Zudem dürfen Verkehrssignalisationen, Strassenbezeichnungen, Hausnummern, Hydranten und öffentliche Beleuchtungen durch Bepflanzungen nicht verdeckt werden. Wo die Hecken, Bäume und Sträucher nicht bis spätestens Ende Juli 2023 zurückgeschnitten werden, wird diese Arbeit ohne weitere Anzeige an den Eigentümer auf dessen Kosten vom Gemeindegewerk Seengen ausgeführt.

Der Gemeinderat dankt allen Eigentümern, die ihre Hecken, Bäume und Sträucher ordnungsgemäss zurückschneiden und dadurch mithelfen, die Verkehrssicherheit zu verbessern.

### Jugendfest mit Freischarenmanöver 2024

Der Gemeinderat erinnert daran, dass das Datum des nächsten Jugendfests mit Freischarenmanöver auf das Wochenende vom 22. und 23. Juni 2024 festgelegt wurde. Die Bevölkerung wird ersucht, sich diese Daten bereits heute vorzumerken.

### Nachtruhestörungen

Insbesondere während der Sommermonate kommt es immer wieder zu Nachtruhestörungen. Die Bevölkerung wird ersucht, die Ruhezeiten gemäss Polizeireglement zu beachten. Die Gemeindekanzlei und die Regionalpolizei Lenzburg erteilen gerne weitere Auskünfte. Im Falle einer Nachtruhestörung sind die Polizeiorgane über die Nummer 117 erreichbar.

### Aargauer Zahlen 2022

Sind Sie interessiert an den Aargauer Kennzahlen? Die handliche Broschüre «Aargauer Zahlen» liefert in knapper Form Angaben zu Bevölkerung, Schülerinnen und Schülern, Gemeindefinanzen, Bauausgaben, Motorfahrzeugen und vielem mehr. Neben diversen Zeitreihen, die sich ausschliesslich auf den Kanton beziehen, enthält die Broschüre hauptsächlich Tabellen zu den Gemeinden, Bezirken und regionalen Planungsverbänden. Grafiken zu ausgewählten Themen ergänzen das Zahlenmaterial. Die Broschüre wird jährlich von Statistik Aargau herausgegeben. Sie kann kostenlos bei Statistik Aargau bestellt oder direkt auf der Webseite ([www.ag.ch/statistik](http://www.ag.ch/statistik)) eingesehen werden.

### Erteilte Baubewilligungen

- Eigentümergemeinschaft Bösgasse 6, Seengen: Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe, Gebäude Nr. 921, Parzelle Nr. 3112, Bösgasse 6
- AEW Energie AG, Aarau: Umnutzung Wohnräume zu Schulungsräume, Gebäude Nr. 315, Parzelle Nr. 2444, Boniswilerstrasse
- Chestonag Automation AG, Seengen: Kamin für mobiles Notstromaggregat, Gebäude Nr. 655, Parzelle Nr. 3395, Wächterweg 4
- Andreas und Nicole Lüscher, Seengen: Einfamilienhaus mit Carport, Parzelle Nr. 3350, Schmitzenweg
- Feldgarage Seengen AG, Seengen: Abstellplatz für Neuwagen und Occasionsfahrzeuge, befristet auf 10 Jahre, Parzelle Nr. 495, Eichbergstrasse

- Heiz Bau GmbH, Gossau: 2 Terrassenhäuser, 3 Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle, Parzellen Nr. 487, 503 3494, Rainstrasse
- Eichberg Seengen AG, Seengen: zusätzliche Sonnensegel, Gebäude Nr. 7, Parzelle Nr. 2904, Eichberg
- Corpora Immobilien AG, Aarau: Werbeblache, Parzelle Nr. 3462, Eichbergstrasse
- Roger Häfeli, Seengen: Garagen-Sektionaltor, Gebäude Nr. 47, Parzelle Nr. 1056, Bergstr. 1
- Marika Brand, Seengen: Hangsicherung mit Trockenmauer, Parzelle Nr. 1413, Rebenweg 4
- Severin und Nadine Kuster, Seengen: Hybridofen mit Aussenkamin, Gebäude Nr. 612, Parzelle Nr. 2953, Tätschweg 5
- Roger Hirt, Seengen: Sichtschutzwand, Parzelle Nr. 3587, Wächterweg 3 A
- Einwohnergemeinde Hallwil: Sanierung Deponie Schlattwald, Verlegung Tätschbach, Parzelle Nr. 2891, Schlattwald
- Einwohnergemeinde Seengen: Strassen- und Werkleitungssanierung Neugasse/Schmitzenweg, Parzellen Nr. 1190/2636
- Departement BVU, Aarau: Temporärer Installationsplatz, Parzelle Nr. 363, Boniswilerstrasse
- Paul Hegnauer, Seengen: Anbau Carport, Gebäude Nr. 890, Parzelle Nr. 1135, Blumenweg
- Abwasserverband Hallwilersee, Seengen: Ersatz Blockheizkraftwerk, Gebäude Nr. 553, Parzelle Nr. 2913, Schlatt
- Kirchengemeinde Seengen: Erweiterung Gemeinschaftsgrab, Parzelle Nr. 1244, Schulstrasse
- Annette Brüllhardt, Seengen: Umnutzung Büro zu Kitaräumen, Gebäude Nr. 128, Parzelle Nr. 2631, Schulstrasse 11

## Vereine

**Alle Seengener Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Altershilfverein Seengen

Treffpunkt für Seniorinnen und Senioren: Montag-nachmittag, Aufenthaltsraum der Hupünt 4, bei Kaffee und einem Zvieri. Vermietung von Krankmobilen wie Rollatoren, Gehhilfen etc. Auskunft gibt 079 949 33 08

### Bibliothek

Mo. geschlossen; Di., 15 – 19 Uhr; Mi., 9.30 – 11.30 Uhr; Do., 9.30 – 11.30 Uhr und 17 – 19 Uhr; Fr., 9.30 – 11.30 Uhr; Sa., 9 – 12 Uhr. Während der Schulferien nur samstags geöffnet. Infos: [www.seengen.biblioweb.ch](http://www.seengen.biblioweb.ch)

### Boniswil–Seengen Basket

Training Damen 1: Di., 19.00 – 20.30 Uhr, MZH Seengen; Fr., 19.30 – 21.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Damen 2: Do., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen; Sa., 10.30 – 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Herren: Mo., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen. Infos: [www.boniswilbasket.ch](http://www.boniswilbasket.ch)

### Elternkreis Seengen

Infos: Lüthi Marcella, 062 777 61 00, [m.luethi@elternkreisseengen.ch](mailto:m.luethi@elternkreisseengen.ch), [www.elternkreisseengen.ch](http://www.elternkreisseengen.ch)

### Feuerwehrverein Seengen

Infos: Stadlin Urban, Präsident, Engestrasse 24, 5704 Egliswil, 062 777 29 15, [stadlinse@bluewin.ch](mailto:stadlinse@bluewin.ch)

### Frauenverein Seengen

Infos: Schär Christine, [praesidentin@frauenverein-seengen.ch](mailto:praesidentin@frauenverein-seengen.ch)

[seengen.ch](http://seengen.ch), [www.frauenvereinseengen.ch](http://www.frauenvereinseengen.ch)

### Frauenturnverein Seengen

Turnzeiten: Mo., 18 – 19 Uhr, Turnhalle 3, Fitness/Stretching, offen für alle; Mo., 20.00 – 21.30 Uhr, Turnhalle 3; Di., 20.15 – 21.30 Uhr, Volleyball Mixed, Halle 3; Mi., 20 – 22 Uhr, Turnhalle 3. Infos: Hostettler Corinne, 079 509 19 31, [corinne.hostettler2017@outlook.com](mailto:corinne.hostettler2017@outlook.com), [www.ftvseengen.ch](http://www.ftvseengen.ch)

### Freilichttheater «Vogellisi»

Info-Anlass: Mo., 15. Mai 2023, 19.30 Uhr, Aula Seengen. Casting: Sa., 9. September 2023. Infos: [www.freilichttheater-seetal.ch](http://www.freilichttheater-seetal.ch), 079 357 23 86

### Guuggenmusik Sompfguugger

Infos: [praesi@sompfguugger.ch](mailto:praesi@sompfguugger.ch), [www.sompfguugger.ch](http://www.sompfguugger.ch)

### Gesellschaft zum Falken und Fisch

Förderverein von Museum und Schloss Hallwyl. Präsident: Fischer Max Albrecht, Riedweg 16, 079 640 73 87, [brecht@fischer-taeschler.ch](mailto:brecht@fischer-taeschler.ch). April bis Oktober jeweils am ersten So. des Monats, 10.30 – 12.00 Uhr, Stammtisch im Schlosscafé

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Jass-Verein «Jass-Events.ch»

Infos: [www.jass-events.ch](http://www.jass-events.ch) oder 076 723 00 06

### Jodlerchörli Seengen

Proben am Mi., 20 – 22 Uhr, Musikgrundschulzim-

mer, Haus 5. Infos: Fischer Ueli, 062 777 10 05, [fischer@bluewin.ch](mailto:fischer@bluewin.ch)

### Jugendarbeit Seengen

Infos: [www.jugendarbeit-seengen.ch](http://www.jugendarbeit-seengen.ch)

### Kleintierzüchterverein Seengen und Umgebung

Infos: Urech Martin, Präsident, Seefeldstrasse 28, 5616 Meisterschwanden, [martin-urech@bluewin.ch](mailto:martin-urech@bluewin.ch)

### Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchengemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

### Krabbelgruppe Seengen

Di., 9 – 11 Uhr, Schulungsraum Alesa AG. Anmeldung erforderlich. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, [p.barbieri@elternkreisseengen.ch](mailto:p.barbieri@elternkreisseengen.ch)

### Kynologischer Verein Seetal

Infos: Sager Bea, 076 522 76 43, [www.kv-seetal.ch](http://www.kv-seetal.ch)

### Landfrauenverein

Infos: Bruder Ursula, Egliswilerstrasse 36, 062 767 90 99, 079 441 24 21, [ursula-bruder@bluewin.ch](mailto:ursula-bruder@bluewin.ch)

### Männerturnverein Seengen

Training: Mi., 20 – 22 Uhr. Infos: Bühlmann Kilian, Präsident, [praesi@mtvseengen.ch](mailto:praesi@mtvseengen.ch), 078 710 44 26, [www.mtvseengen.ch](http://www.mtvseengen.ch)

### Musikgesellschaft

Gesamtproben: Do., 20.15 Uhr in der Aula in Seengen. Vor Konzerten und Auftritten auch Di., 20.15

Uhr. Infos: Hauser Daniel, 079 505 52 49, [www.mgseengen.ch](http://www.mgseengen.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Seengen

Erhalten und Pflegen von Lebensräumen für bedrohte Tiere und der Artenvielfalt einheimischer Pflanzen. Veranstaltungen zum Thema Natur. Möchten Sie die Aktivitäten des NVS Seengen aktiv oder passiv unterstützen? Infos: Präsident Siegrist Christian, 079 435 70 19, [siegristnaturnah@bluewin.ch](mailto:siegristnaturnah@bluewin.ch)

### Pfadi Hallwyl

Jeden zweiten Samstag spannende Aktivitäten für Kinder ab 4 Jahren bis Jugendliche. Infos: [www.pfadi-hallwyl.ch](http://www.pfadi-hallwyl.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch Jeden 3. Fr. im Monat um 12.45 Uhr im Restaurant Rebstock. An- und Abmeldung: Bruder Ruth, 062 777 26 01. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Bruder Ruth, 062 777 26 01 und Kehl Isabelle, 062 777 22 38

### Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 062 777 24 59, [majasandmeier@bluewin.ch](mailto:majasandmeier@bluewin.ch), [www.samariter-seengen.ch](http://www.samariter-seengen.ch)

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen,

## Vereine – Fortsetzung

gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Seniorenturner 65+ Seengen

Training: Mi., 16.30 – 17.30 Uhr, Turnhalle 3. In den Turnstunden werden die etwas steif gewordenen Gelenke und Muskeln wieder gelockert und mit eingestreuten Spielen interessant gestaltet. Infos: Kronenberg Bruno, Altweg 6, 079 541 18 34, brunokronenberg@gmx.ch

### Seniorenturnerinnen 65+ Seengen

Turnzeiten: Mi., 15 – 16 Uhr, Turnhalle 3. Ganzheitliches, sanftes Training zur Erhaltung und Aktivierung von körperlicher und geistiger Mobilität. Unter dem Jahr pflegen wir das Kameradschaftliche mit verschiedenen Aktivitäten. Infos: Piller Romy, 079 776 83 81, romy.piller@bluewin.ch

### Spielgruppe Seengen

Mo. – Fr., 8.30 – 11.00 Uhr. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

### Sport Club Seengen

Infos: Roth Roman, spiko@scseengen.ch, 076 303 25 55. Kleiderbörse: Bruder Claudia, finanzen@scseengen.ch, 079 333 35 29 melden.

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15 oder Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### Sportschützen Seengen

Training von Mitte März bis Ende September. 300m: Donnerstagabend. 50m Kleinkaliber: Mittwochabend und Samstagvormittag. Infos: www.sportschuetzen-seengen.ch

### TonArt

Gesangsprobe: Mi., 20 – 22 Uhr, Aula Schulanlage. Während der Schulferien finden keine Proben statt. Infos: Würmli Dave, 062 775 06 35, davewuermli@gmx.ch, www.tonart-seengen.ch

### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Infos: Heusi Marina, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

### Trachtengruppe Seengen

Tanzprobe: Mi., 20.15 – 22.00 Uhr, Bühne Mehrzweckhalle. Infos: Fischer Andrea, 062 777 10 05, au.fischer@bluewin.ch

### Turnverein

Training Damen: Do. Training Herren: Di. und Fr. Wir bieten wöchentlich KiTu (ab Kindergarten) und Jugi (ab 1. Klasse) an. Alle Turnzeiten und weitere Infos: www.tvseengen.ch. Präsident: Büchli Christian, Oberdorfstrasse 22, praesi@tvseengen.ch

### Verein «Alte Schmitte»

Die Räumlichkeiten in der Alten Schmitte können für Anlässe gemietet werden. Vermietung: Ulmi Nelli, 062 777 10 14. Infos: Bruder-Berli Jörg, Präsident, 062 777 42 06, vereinalteschmitte@bluewin.ch

### Verein Hammerschmiede Seengen

Gruppenbesuche der restaurierten, historischen Schmiede mit dem grössten wassergetriebenen Hammerwerk der Schweiz können auf Voranmeldung gebucht werden. Infos: Leimgruber Jörg, Präsident, 062 777 25 68, www.hammerschmiede-seengen.ch

### Verein «Jass-Events.ch»

Infos: 076 723 00 06, www.jass-events.ch

### Volley Seetal

Ob jung oder alt, ob Crack oder Beginner – auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen.

Infos: Kästli Janina, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

### VVS Verkehrsverein Seengen

Infos: www.verkehrsverein-seengen.ch

### Wald-/Naturspielgruppe Sarmenstorf und Umgebung

Mo. und Di., 13.30 – 16.30 Uhr; Mi., 9 – 12 Uhr im Rietenbergwald. Freie Plätze in allen Gruppen. Infos: Hächler Annette, 079 765 85 14, ahaechler@wald-spielgruppe.ch, www.wald-spielgruppe.ch

### Waldspielgruppe Seengen

Mo. und Di., 8.45 – 11.45 Uhr, im Wald von Seengen. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf [www.kirche-seengen.ch](http://www.kirche-seengen.ch)

Reformierte  
Kirche Boniswil Eggliswil  
Hallwil Seengen

### Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Fahrwangen Meisterschwanden Seengen

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarreibruderklaus.ch](http://www.pfarreibruderklaus.ch)

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Entsorgungsstation Gerbi

Montag, 9.30–11.30 Uhr; Mittwoch, 15.00–18.00 Uhr; Samstag, 9.00–12.00 Uhr, 13.00–15.00 Uhr

#### Altglas

Ausspülen, farbgetrennt einwerfen. Entsorgungsstation Gerbi

#### Altkleider

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi oder am Sammeltag, **21. Oktober**

#### Altmetall

Brennbares Material entfernen. Entsorgungsstation Gerbi

#### Altöl/Fett

Entsorgungsstation Gerbi. Nicht in die Kanalisation schütten!

#### Altpapier/Karton

Jeweils donnerstags: **28. September, 30. November**. Papier und Karton **separat** gebündelt (keine Tragtaschen) an den Kehrichtsammelplätzen bereitstellen. Vor Nässe schützen. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

#### Aluminium

Ausspülen, ohne Fremdmaterial. Alu ist nicht magnetisch (Alu-Signet beachten!) Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

#### Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben

#### Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

#### Bauschutt

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Kleinmengen bis 25 kg. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen

#### Elektrogeräte

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

#### Gifte, Chemikalien, Medikamente

Rückgabe in Originalgebinde an den Lieferanten oder kleine Mengen an Apotheke Seengen. Auf keinen Fall in die Kanalisation schütten!

#### Grünabfuhr

Jeweils freitags: **7., 21. Juli, 4., 18. August, 1., 8., 15., 22., 29. September, 6., 13., 20., 27. Oktober, 3., 10., 17. November, 1. Dezember**. Das Grüngut muss am Abfuhrtag um 7.00 Uhr am Abholort bereit stehen. Nur in Normcontainern

oder in Bündeln von max. 200cm Länge und einem Gewicht bis 30kg mit einer offiziellen Grüngutvignette bzw. -marke bereitstellen

Grünabfuhr-Jahresvignette:

bis 240 Liter	CHF	130.00
bis 800 Liter	CHF	380.00

Gebührenmarken:

Bündel (max. 200 cm Länge bis 30 kg)	CHF	11.00
Grüncontainer (bis 240 Liter)	CHF	11.00

Verkaufsstelle: Volg Seengen und VOI Migros

#### Grüngut

Im Hausgarten kompostieren oder bei grösseren Mengen Kompostieranlage Häfeli AG, Seonerstrasse 85, Lenzburg

#### Grüngutanlieferung

Jeweils samstags: **15., 29. Juli, 12., 26. August, 9., 23. September, 7., 21. Oktober, 4., 18. November, 2. Dezember**. Beim Aufbereitungsplatz Wangenhölzli in Fahrwangen. Annahme von 16.00 bis 17.00 Uhr. Die Gebühren sind vor Ort zu begleichen. Ab Woche 50 sind Lieferungen nach telefonischer Vereinbarung (079 313 03 11) möglich

#### Häckseldienst

Jeweils donnerstags: **14. September, 12. Oktober, 9. November**. Am Vorabend des Häckseltages geordnet und ungebündelt auf gut zugänglichem Vorplatz deponieren. Vor Nässe schützen. Sackgassen werden nur auf telefonische Voranmeldung bedient

#### Kehrichtabfuhr

Jeden Mittwoch. Ausgefallene Touren werden in der Regel am Dienstag vorgeholt (siehe sep. Publikation im Lenzburger Bezirksanzeiger). Kehrichtsäcke am Morgen der Sammeltage (NICHT am Vortag!) in den offiziellen Säcken der Gemeinde bereitstellen

Grundgebühren:

Haushaltsgebühr jährlich	CHF	25.00
--------------------------	-----	-------

Gebührenmarken:

Gebührenmarken rot bis 8 kg	CHF	2.20
-----------------------------	-----	------

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur für Grossabnehmer)

Offizielle Kehrichtsäcke/Containerplombe:

17 Liter	CHF	0.80
35 Liter	CHF	1.40
60 Liter	CHF	2.20
110 Liter	CHF	3.90
Containerplombe bis 800 Liter	CHF	31.00

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur Plomben für Grossabnehmer)

#### Kerzenresten, Korkzapfen

Entsorgungsstation Gerbi

#### Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Unzerbrochen an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**P. Blaser**  
Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!  
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich  
[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)



**FENSTER**  
SANIERUNGS AG

[WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH](http://WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH)  
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48

Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung!



## Entsorgung – Fortsetzung

### Mäuseschwänze

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Montag von 9.30 bis 11.30 Uhr und Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr

### Nespresso-Kapseln

Entsorgungsstation Gerbi

### PET

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

### Polystyrol-Schaumstoffe

Entsorgungsstation Gerbi

### Schuhe

In brauchbarem Zustand, Entsorgungsstation Gerbi

### Sperrgut

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi.

### Stahlbüchsen

Nur saubere Dosen ohne Etiketten, Entsorgungsstation Gerbi

### Tierkadaver

ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr



**Entspannt in die Ferien.**  
**Mit der Reiseversicherung im Gepäck.**

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobilier.ch

Agentur Seengen  
Poststrasse 1, 5707 Seengen  
mobilier.ch T 062 767 90 00, seengen@mobilier.ch

die Mobiliar

RECHTS

## Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**  
4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt  
Inklusive Transport, Entsorgung und MWST  
Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri  
Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung  
**Rufen Sie uns an!**





**ENERGIE + KOMMUNIKATION**

**Wir suchen Dich!**

**Freie Lehrstelle 2024 als  
Elektroinstallateur/-in EFZ**

Fabrikweg 11, 5707 Seengen  
Tel. 062 777 07 07  
info@elektro-holliger.ch  
www.elektro-holliger.ch

Ladenöffnungszeiten  
Mo+Do 14.00–18.30 Uhr



**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6  
5725 Leutwil  
062 777 46 46

www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten  
Werkleitungsbau  
Boilerentkalkungen  
Enthärtungsanlagen



**ERFRISCHEND  
ANDERS.**



**Der neue Toyota Prius**  
Innovativer, dynamischer und effizienter.

Preis Beispiel: Prius Hybrid e-CVT 1.8i 132kW (180 PS), 0 bis 100 km/h: 12,6 s, Höchstgeschw. 205 km/h, CO<sub>2</sub>-Emission: 104 g/km, Verbrauch: 6,9 l/100 km (kombiniert).  
Für alle Toyota Fahrzeuge ist eine 10-Jahre-Garantie, 24-Stunden-Service und Assistance über 24 Stunden im Jahr.  
Für alle Toyota Fahrzeuge ist eine 10-Jahre-Garantie, 24-Stunden-Service und Assistance über 24 Stunden im Jahr.  
Für alle Toyota Fahrzeuge ist eine 10-Jahre-Garantie, 24-Stunden-Service und Assistance über 24 Stunden im Jahr.

10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE



**Schlossgarage Seengen AG**

Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen  
T +41 62 767 50 90  
info@schlossgarage-seengen.ch  
www.schlossgarage-seengen.ch



Willkommen geheissen: 16 Jungbürgerinnen und Jungbürger erhielten als Geschenk das traditionelle grüne Seenger Badetuch.

## Grünes Licht für Strassen- und Weihnachtsbeleuchtung

Wen wundert, dass die Gemeindeversammlung wie geschmiert und in Rekordzeit verlief. Gemeindeammann Jörg Bruder konnte den 124 anwesenden Stimmberechtigten ein fettes Plus von 1,96 Millionen präsentieren. Alle traktandierten Geschäfte wurden diskussionslos genehmigt.

(tmo.) – Mit einem derart erfreulichen Rechnungsabschluss macht es natürlich Freude, vor die Gemeindeversammlung zu treten. Der Mehrertrag bei den Steuern, die Einsparungen beim betrieblichen Aufwand und der höhere betriebliche Ertrag haben mitunter zum erfreulichen Ergebnis beigetragen. Weitere anstehende Investitionen können mit Optimismus getätigt werden. Dafür, dass Seengen bald in einem neuen Licht erstrahlen wird, sorgte das Ja zur Modernisierung der neuen Strassenbeleuchtung. Von den rund 520 Leuchtpunkten wurden im letzten Jahr im Rahmen von Strassensanierungen bereits 122 auf energieeffiziente und kostensparende LED-Technik umgestellt. Für die verbleibenden 390 wurde der Kredit in der Höhe 470 000 Franken grossmehrheitlich durchgewunken. Grünes Licht erhielt auch die neue Weihnachtsbeleuchtung. Auch diese basiert auf LED-Technologie und ersetzt die Beleuchtung aus dem Jahre 1995. Die geplante Sanierung des westlichen Teils der Löfflirainstrasse inklusive Sanierung der Werkleitung erhielt ebenfalls Zustimmung. Gemeindeversamm-

lungsluft durften Seengens Jungbürgerinnen und Jungbürger schnuppern. 16 von insgesamt 44 folgten der Einladung des Gemeinderates und erhielten als Geschenk das traditionelle grüne Seenger Badetuch. Einen Korb gefüllt mit regionalen Produkten erhielt der scheidende Schulleiter Urs Bögli. Nach 20 Jahren erfolgreichem Wirken geht er auf Ende des Schuljahres 2022/23 in Frühpension (das Dorfheftli berichtete). Gemeindeammann Jörg Bruder bedankte sich bei ihm für das grossartige Wirken, welches die Schule Seengen positiv geprägt hat.



Dankeschön! Schulleiter Urs Bögli mit seiner Frau Barbara wurde mit verdientem Applaus verabschiedet.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 2. August

Redaktionsschluss  
Freitag, 28. Juli, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

# LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur



Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-  
Servicenummer:  
**056 463 64 10**



Gut geworfen ist halb gewonnen, obwohl ganz oft das Massband schlussendlich über Sieg und Niederlage entscheiden musste.



GEMEINDE

## FDP Seengen: Lockerer Pétanque-Plausch für alle

Wahlkampf muss nicht zu einer trockenen Angelegenheit werden. Da kann es ruhig locker, entspannt und familiär zu und her gehen. Genau so sieht es die FDP-Ortspartei Seengen, welche zu einem öffentlichen Pétanque-Plauschturnier auf den Vorplatz beim Schloss Hallwyl einlud.

(tmo.) – In Seengen gibt es nicht nur den Anlass «de Gmeindrot bi de Lüt», sondern auch «FDP bi de Lüt». Bereits zum zweiten Mal lud die Ortspartei zusammen mit dem in Seengen fest verankerten Pétanque-Club zu einem Plausch-Turnier für alle ein. Dies im Vorfeld der Nationalratswahlen, welche am 22. Oktober stattfinden. «Wir haben beschlossen, die Nationalratskandidaten der FDP Aargau einzuladen, damit sich diese im geselligen Rahmen der Seenger Bevölkerung vorstellen können», wie Ortspartei-Vizepräsidentin Géraldine

Perrenoud sagte. Um den lockeren Rahmen zusätzlich zu unterstreichen, wurde, wie schon bei der Premiere, der Pétanque-Club Seengen ins Boot geholt. Ein Klub, der in Seengen bereits seit 30 Jahren fest verankert ist und Geselligkeit sowie familiäres Ambiente neben dem sportlichen Aspekt gross schreibt. Sportlich, verbunden mit einer gesunden Portion Ehrgeiz, wurde ins Turnier gestartet, wo Gross und Klein im Kampf um die Siegetrophäe (eine Lebensmittelbox) mit dem unberechenbaren Terrain vor dem Schloss zu kämpfen hatten.

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Bohr-Prestechnik AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.bohr-presstechnik.ch](http://www.bohr-presstechnik.ch)

MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



Gespannte Blicke auf das Tableau. In einer Paarung traf Ortsparteipräsident Roland Fischer auf NR-Kandidatin Jeanine Glarner.





**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Elektro H. Hauri AG**  
Elektro - Telecom - Planung

**Der Seenger Profi**  
für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2  
062 777 19 19

www.elektro-hauri.ch  
info@elektro-hauri.ch



**TAG DER OFFENEN TÜR** 26. August 2023 | 10 bis 16 Uhr  
Besichtigung | div. Aktivitäten | Konzerte Kreismusikschule Seetal | Verpflegung



Kindergarten Hinterdorfstrasse

HERZLICH LADEN EIN

GEMEINDE SEENGEN | SCHULE SEENGEN | musikschule seetal | TAGESSTRUKTUREN seetal



## Fabian Molina und Ralph Weber diskutierten über die Beziehungen mit China

*Auf Einladung des Claro Weltladens und der SP Seengen diskutierten Professor Ralph Weber von der Universität Basel und Nationalrat Fabian Molina am Mittwoch, 21. Juni, im Kirchgemeindehaus Seengen über die Beziehungen und den Umgang mit der Volksrepublik China. Anschaulich wurde die Differenz der Prinzipien aufgezeigt und die beiden Referenten liessen hinter ein Regime blicken, dessen ultimatives Ziel der eigene Machterhalt ist.*

(pte) – Tobias Meier, Präsident des Claro Weltladens in Seengen, liess der Diskussion ihren Lauf und gab als Moderator nur ab und zu ein Stichwort ein. Professor Dr. Ralph Weber ist in Seengen wohnhaft und forscht an der Universität Basel. Er hat sich lange mit chinesischer Philosophie beschäftigt und verfolgt als Politikwissenschaftler die Tätigkeiten der kommunistischen Partei Chinas. Nationalrat Fabian Molina ist als Mitglied der Aussenpolitischen Kommission, als Swissaid-Co-Präsident und durch seine Mitgliedschaft in der Parlamentarischen Gruppe Schweiz-China ebenfalls ein profunder Kenner der Verhältnisse. Beleuchtet wurde die Situation zwischen den beiden Grossmächten USA und China, in der reine Interessenpolitik betrieben wird. Auch die Rolle der Schweiz, die seit rund 30 Jahren maximal vom Aufstieg von China profitiert hat, kam zur Sprache. «Wenn wir nicht wollen, dass China unser Leben bestimmt, gibt es nur eine Lösung: ein starkes,

souveränes Europa», fand Fabian Molina. «China ist nicht weit weg, wir müssen zu uns schauen, uns den Problemen stellen und überlegen, wie wir uns verhalten sollen», rief Ralph Weber zur Analyse des komplizierten Gebildes des chinesischen Parteistaates auf. «Die Schweiz kann China nicht verändern, man kann aber jene Kräfte unterstützen, die sich beispielsweise für die Menschenrechte und den fairen Handel einsetzen», hielt Fabian Molina fest und erwartet vom Staat, dass nur Produkte aus anständiger Produktion verkauft werden dürfen. «Da gibt es in der Schweiz noch viel Luft nach oben.» «Das Prinzip Wandel durch Handel ist gescheitert», stellte auch Ralph Weber fest, «ich kenne keinen erfolgreichen Fall.» Nach dieser äusserst spannenden, kurzweiligen Diskussionsrunde waren alle Teilnehmenden noch zum Apéro sowie zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Der Claro Weltladen ist übrigens auch während der Bauzeit in der Poststrasse jederzeit zugänglich.

# Männich AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    www.maennich.ch    +41 62 771 10 40



Herrliches Sommerwetter während dem Frühlingsfest.



Das Trio Lüthold sorgte für musikalische Unterhaltung.

## Frühlingsfest der Senevita Hubpünt

Bei sommerlichen Temperaturen feierte die Senevita Hubpünt ihr Frühlingsfest. Musikalische Highlights bot das Trio Lüthold, während weitere Attraktionen wie Tombola und Wettbewerb, Hausbesichtigungen und feine Leckereien vom Grill ebenso nicht fehlen durften.

(dah) – Abseits vom grossen Verkehr, aber trotzdem zentral befindet sich die Senevita Hubpünt am Generationenweg 2 in Seengen. In den 40 schwellenlosen und rollstuhlgängigen Wohnungen, welche einen hellen und grossen Wohnraum, eine moderne Küche, ein separates Schlafzimmer, ein grosses Badezimmer mit bodenebener Dusche, ein geräumiges Reduit, eine windgeschützte Loggia sowie einen Kellerraum im Untergeschoss bieten, wird die Gastfreundschaft eines Hotels mit der Behaglichkeit der eigenen vier Wände vereint. Dank der eigenen Möblierung kann sich jeder Bewohner nach eigenen Wünschen einrichten. Die 24-Stunden-Betreuung an 365 Tagen gibt zusätzliche Sicherheit auch für die Angehörigen. Zurzeit sind bis auf eine alle der 32 grosszügigen 2½-Zimmer-Wohnungen und alle acht hellen 3½-Zimmer-Wohnungen belegt. Auch die 26 Pflege-Einzelzimmer sind allesamt besetzt. Besichtigungen können nach Voranmeldung jederzeit durchgeführt werden und interessierte Personen können sich auf die Warteliste

setzen lassen. Auch Ferien- und Kurzaufenthalte bieten eine perfekte Möglichkeit, um die Senevita Hubpünt näher kennenzulernen. Das vielfältige Aktivierungs- und Veranstaltungsprogramm lässt keine Langeweile aufkommen. Im öffentlichen Restaurant wird der Gaumen kulinarisch verwöhnt oder man lässt sich beim hausinternen Coiffeur und der Podologie die Haare und Füsse verschönern. Wer noch ein Auto besitzt, kann dieses auf einem der 28 Einstellplätze in der Tiefgarage bequem abstellen. All diese Vorzüge konnten am Samstag, 10. Juni beim Frühlingsfest vor Ort bestaunt werden. Mit etwas Glück gewann man an der Tombola einen der schönen Preise, welche von Firmen und Einzelpersonen aus der Region gespendet wurden. Die musikalische Unterhaltung mit dem Trio Lüthold sorgte für gute Stimmung und am Grill bereite Raphael Lang verschiedene Köstlichkeiten zu. Das Team der Senevita Hubpünt stellte ein gelungenes Frühlingsfest auf die Beine und freut sich über jede Kontaktaufnahme.

# Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.



→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordmerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55  
neobiota@ag.ch  
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt

061 267 67 36  
bvdsf@bs.ch  
www.stadtgaertnerei.bs.ch



061 552 51 11  
neobiota@bl.ch  
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern  
Canton de Berne

www.be.ch/neobiota



032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ [www.ag.ch/neophyten](http://www.ag.ch/neophyten)



Mario Leibundgut im erweiterten Teil des Anglershops, welcher u. a. mit einer schier unglaublichen Ködervielfalt aufwartet.



## Seenger Anglershop: Top-Adresse für jeden Fischer

Bis ein toller Hecht (oder ein anderer Fisch) an der Angel zappelt, müssen ganz viele Parameter stimmen. Ein Steinchen im ganzen Erfolgsmosaik bildet dabei die Ausrüstung und das vielfältige Zubehör. Sowohl Neueinsteiger als auch passionierte Fischer finden bei Mario und Thomas Leibundgut vom «FischerMaterial.ch»-Shop an der Boniswilerstrasse 15 das richtige Material.

(tmo.) – Ein Meister ist noch nie vom Himmel gefallen. «Genauso, wie man nach einer Saison auch noch kein Oberfischer ist», wie Mario Leibundgut sagt. Man lernt beim Fischen ganz nach dem Motto «Übung macht den Meister» immer wieder Neues dazu. Grundstein für den Fangerfolg bilden unter anderem Ausrüstung gepaart mit dem richtigen Zubehör. Was in diesen und weiteren Bereichen rund um das Angeln alles abgeht, zeigt der perfekt dotierte Anglershop in Seengen. Da spürt man sofort, dass die Gebrüder Leibundgut zum Kreise der passionierten Fischer gehören und genau wissen, welche Rute und welches Zubehör für welche Art von Angeln am besten geeignet ist.

Werfen wir einen Blick in den grosszügigen Verkaufsraum: Dieser wurde noch einmal um 30 m<sup>2</sup> erweitert, was eine grosszügigere Präsentation der Artikel erlaubt. Natürlich wurde auch das Sortiment um ein weiteres Mal aufgestockt. Besonders der Bereich für das Karpfen- und Welsfischen erhielt interessante Neuzugänge. «Wir nehmen uns für die Beratung der Kunden gerne Zeit», wie Mario Leibundgut sagt. Das gilt auch für die Textilabteilung mit den neuen, für Angler konzipierten Taschen, Rucksäcken und Bekleidung. Dass der Shop mit seiner Ködervielfalt auftrumpfen kann, ist unlängst bekannt. Das umfassende Angebot ist auch auf [www.fischermaterial.ch](http://www.fischermaterial.ch) aufgeschaltet.



# Notfall?

Auch ausserhalb der normalen Praxisöffnungszeiten wird Ihnen rasch, sicher und fallgerecht geholfen!



## Telefonisch, persönlich

### Ärztliche Notrufnummer Aargau 0900 401 501

- » Kostenpflichtig (Fr. 3.23/Min., ab Festnetz)
- » Erstberatung durch medizinisches Fachpersonal
- » Rasch, sicher und fallgerecht. Im Notfall erfolgt eine direkte Weiterleitung zum nächsten Notfallzentrum
- » 24 h / 365 Tage erreichbar



## Digital, webbasiert

### MedicalGuide medicalguide.ch

- » Kostenlos
- » Nutzer wird digital durch verständliche und strukturierte Befragung geführt
- » Liefert sichere Handlungsempfehlung
- » 24 h / 365 Tage erreichbar



Freuen sich auf die Herausforderung in der neuen Tagesstruktur im Polifonia / Haus 6: Fabienne Furlan (Leiterin Tagesstruktur, rechts) und Nina Hampel (Fachperson Tagesstruktur).

## Ein grosser Moment steht bevor: Einweihung vom Schulgebäude Polifonia und Kindergarten Hinterdorf

Mit den Ausbauarbeiten ist man auf die Zielgerade eingebogen und am 26. August ist es dann endlich so weit: Das neue Schulgebäude Polifonia und der Doppelkindergarten Hinterdorf werden anlässlich eines Tages der offenen Tür eingeweiht. Von 10 bis 16 Uhr finden diverse Aktivitäten statt.

(tmo.) – Die Freude über die multifunktionale Schulraumnutzung, welche der Neubau Polifonia bietet, ist gross. Sowohl bei Schülerinnen und Schülern als auch bei den Lehrpersonen. Untergebracht sind in den neuen Räumlichkeiten die Musikschule (Kreis- und Musikschule Seetal), der Lernort, der Mittagstisch, die Schulsozialarbeit und die Tagesstrukturen. Letztere richten sich an Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse. Das Kinderbetreuungsangebot (täglich von 7 bis 18 Uhr) ist in zehn frei wählbare Module aufgeteilt und bietet eine Durchführungs-garantie unabhängig von der Anzahl angemeldeter Kinder. Fabienne Furlan heisst die neue Leiterin der Tagesstrukturen. Die dreifache Mutter und ausgebildete Fachperson mit langjähriger Erfahrung im Bereich Kita und Hort legt viel Wert darauf, auf die Bedürfnisse der Kinder einzugehen und einen anregenden und abwechslungsreichen Tagesablauf zu gestalten. «Ich freue mich auf die persönlichen Kontakte anlässlich des Tages der offenen Tür», wie sie sagt. Auf diesen und die gemeinsamen Momen-

te mit den Kindern freut sich auch Nina Hampel, welche als Fachperson Kindheitspädagogik die Tagesstrukturen ab dem neuen Schuljahr verstärkt. Die interessierte Bevölkerung hat am Samstag, 26. August von 10 bis 16 Uhr Gelegenheit, alle Räume des Polifonia und des Kindergartens Hinterdorf zu besichtigen. Dabei stehen diverse Aktivitäten beim Lernort und der Schulsozialarbeit sowie im Kindergarten auf dem Programm. Einen Höhepunkt bilden die Konzerte der Musikschule Seetal im Musiksaal, welche von urchig über klassisch bis experimentell reichen. Für die Verpflegung zeichnet die Mittagstisch-Küche verantwortlich.



Kann auch besichtigt werden: Kindergarten Hinterdorfstrasse.

## Finanzielle Dienstleistungen von Pro Senectute – damit Sie Ihre Finanzen jederzeit im Griff haben

Pro Senectute Aargau bietet für Seniorinnen und Senioren im Kanton Aargau wertvolle Unterstützungsangebote im Bereich Finanzen. Mit dem Steuererklärungsdienst, dem administrativen Dienst und dem Treuhanddienst stehen der Generation 60+ gleich drei Dienstleistungen zur Verfügung, damit Administration und Finanzen nicht mehr für Kopfzerbrechen sorgen.



(Eing.) – E-Banking, Lastschriftverfahren, Steuererklärungen, Formulare, Abgabefristen, Korrespondenzen – bei so vielen administrativen Aufgaben kann man schnell den Überblick verlieren. Insbesondere im Alter. Aus diesem Grund hat Pro Senectute Aargau drei verschiedene Dienstleistungen zur Unterstützung der Generation 60+ in finanziellen und administrativen Belangen ins Leben gerufen:

- Der Steuererklärungsdienst: Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Pro Senectute Aargau unterstützen Menschen ab 60 Jahren beim Ausfüllen der Steuererklärung – diskret und vertraulich. Die Unterstützung und Beratung finden jeweils bei den Seniorinnen und Senioren zu Hause statt. Die Tarife sind abhängig vom Zeitaufwand und dem steuerpflichtigen Einkommen und Reinvermögen der Person.
- Der Administrative Dienst: Vergütungsaufträge, Lastschriftverfahren und E-Banking – die

modernen Formen des Zahlungsverkehrs können gerade ältere Menschen leicht überfordern. Doppelte oder ungewollte Zahlungen oder verpasste Fristen können die Folge sein. Auch der administrative Verkehr mit den Sozialversicherungen und Krankenkassen können für Seniorinnen und Senioren zum Problem werden. Die kompetenten Mitarbeitenden des administrativen Dienstes von Pro Senectute Aargau unterstützen die Generation 60+ beim Erledigen genau dieser Aufgaben.

- Der Treuhanddienst: Wenn ältere Personen ihre finanziellen und administrativen Aufgaben vollumfänglich abgeben möchten, kann der Treuhanddienst von Pro Senectute Aargau eingesetzt werden. Dafür müssen dem Treuhanddienst die dafür notwendigen Vollmachten erteilt werden.

Weitere Informationen zu den Dienstleistungen erhalten Sie direkt bei der Beratungsstelle im Bezirk.

### Möchten Sie sich freiwillig engagieren?

Schon mit wenig Einsatz können Sie Seniorinnen und Senioren in deren Privathaushalt bei administrativen Aufgaben und beim Ausfüllen der Steuererklärung unterstützen. Wir bieten Ihnen eine sinnstiftende Tätigkeit und eine kleine, pauschale Spesenentschädigung. [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch)



Illustre Runde: SC-Seengen-Präsident Adrian Kamm, Moderator Urs Gredig und die Podiumsteilnehmer Lydia Andrade (Fussballerin), Nick Alpiger (Kranzschwinger), Sandro Burki (CEO FCA), Elena Quirici (Karateka), Tyara Buser und Amira Arfaoui (Fussballerinnen).

## Spitzensportler plauderten aus dem Nähkästchen

Wenn der SC Seengen sein 77-Jahr-Jubiläum feiert, darf ein rauschendes Fest mit einem offiziellen Festakt und sportlichen Aktivitäten nicht fehlen. Auch Sportprominenz war im Rahmen einer spannenden Podiumsdiskussion mit Journalist und Fernsehmann Urs Gredig auf der Bühne anwesend.

(tmo.) – Wenn es um das Jubiläum eines Fussballklubs geht, dürfen in einer Podiumsdiskussion Vertreter und/oder Vertreterinnen aus dem Fussball nicht fehlen. Aus dem Frauenfussball sowieso nicht. Denn dieser boomt regelrecht. Davon wussten die drei Schweizer Profifussballerinnen Lydia Andrade, Tyara Buser und Amira Arfaoui zu berichten. Spannend zu erfahren war für die vielen Zuhörer im Festzelt, wie unterschiedlich ihre Wege verliefen, bis sie in ihrem Lieblingssport angekommen waren. Heute verbindet die drei jungen Sportlerinnen eines: die grosse Leidenschaft für den Fussball. Wie gross diese ist, war zum Beispiel von Amira Arfaoui zu erfahren. Trotz mehreren Knieverletzungen schlägt das Herz der Profifussballerin beim FC Bayer 04 Leverkusen ungebrochen für den Fussball. Hochs und Tiefs gehören auch zu den Wegbegleitern der anderen Podiumsteilnehmern. So auch für die Karateka Elena Quirici, dreifache EM-Goldme-

dailen- sowie WM-Bronzemedaillegewinnerin. An den Olympischen Sommerspielen 2020 in Tokio verpasste sie den Einzug ins Halbfinale unglücklich. Dass sie Fahnenträgerin der Schweizer Athleten bei der Schlussfeier war, tröstete sie, wenn auch nur halbwegs, über diese persönliche Enttäuschung hinweg. Leidenschaft für den Sport definiere sich nicht nur über Erfolg und Misserfolg. Das sieht auch Kranzschwinger Nick Alpiger so. Seit dem 7. Lebensjahr steht der Seoner im Sägemehl. Seinen ersten Eidgenössischen Kranz gewann er 2016 in Estavayer. Den letzten Bergkranz in seiner Sammlung verpasste er einen Tag nach der Podiumsdiskussion am Bergfest am Schwarzsee. Der Glaube an den Erfolg ist auch bei FCA-CEO Sandro Burki präsent. Mit einem neuen Präsidenten (Markus Mahler) und einem neuen Trainer (Alex Frei) arbeite man weiter am Aufstieg, der irgendwann Tatsache werden wird, wie er sagte.



Das Jugendfest-Motto, das an den Dorfeingangstafeln hängt, wurde von Schulklassen als lebendes Alphabet nachgebildet.

## Jugendfest 2024: «alles AUSSER gewöhnlich»

«alles AUSSER gewöhnlich»: Dieser Slogan auf Plakaten in Seengen (u. a. an den Dorfeingangstafeln) machte Autofahrer und Passanten im Juni gleichsam neugierig. Was wohl hinter diesen drei Wörtern stecken mag? Jetzt wurde das Geheimnis gelüftet.

(tmo.) – Grosse Feste werfen ihre Schatten voraus. Auch beim Seenger Jugendfest mit Freischarenmäner, das am Wochenende vom 22./23. Juni 2024 stattfindet. Logischerweise wird dabei nichts dem Zufall überlassen. Anfang Jahr sind die Vorbereitungsarbeiten in der Jugendfestkommission angelaufen. Ein wichtiger Punkt war die Findung des Jugendfestmottos. «Die Vorschläge kommen von den Kommissionsmitgliedern», sagt Gemeinderat und Kommissionsmitglied Hannes Bopp. 15 bis 20 Mottovorschläge sind eingegangen, wobei im Gremium schlussendlich das Motto «alles AUSSER gewöhnlich» das Rennen machte. Ein Motto, das sehr



offen und vielfältig umsetzbar ist. Entsprechend und getreu diesem Motto war denn auch die Präsentation auf dem Seenger Schulareal. Schülerinnen und Schüler bildeten die Buchstaben des Mottos. Das Gesamtbild wurde mit einer Drohne aus luftiger Höhe gefilmt. Diese Sequenz ist Bestandteil eines Werbefilms, der auf der Website der Gemeinde und der Schule aufgeschaltet wird. Er freue sich riesig auf das Jugendfest, wie Stufenleiter Manuel Kaufmann sagte. Und mit ihm sicherlich auch die Bevölkerung, die schon heute auf die Umsetzung des Mottos gespannt sein darf. Mit Bestimmtheit wird der Umzug «alles AUSSER gewöhnlich.



## Vollgasparty auf der Roos bei der Familie Sandmeier

Am ersten Wochenende im Juni ging es auf der Roos bei der Familie Sandmeier hoch zu und her: Die berühmte Vollgasparty stand auf dem Programm. Gefeiert wurde mit den Ringos am Freitag und Chäbu Ming am Samstag.

(dah) – Am Freitag öffnete die Vollgasparty pünktlich um 18.00 Uhr ihre Tore. Gespannte Besucher ergatterten sich gleich die besten Plätze und konnten es kaum erwarten, bis Bruno und Kari, besser bekannt als Party- und Schlagerband «Ringos», die Tanzbühne mit ihren musikalischen Klängen zum Beben brachten. Die Gastgeber Rolf und Petra Sandmeier mit ihrem Team standen den hungrigen und durstigen Besuchern zur Seite und servierten rasch Speis und Trank. Laufend füllte sich die Scheune inklusive Tanzfläche. Doch die warmen Temperaturen liessen ein durchgehen-

des Tanzen fast nicht zu, daher gönnten die Ringos jeweils nach drei Liedern den Tanzenden eine kurze Verschnaufpause. Schlagersängerin Denise aus dem Entlebuch heizte die Scheune während ihrem Showblock dann so richtig ein. Am Samstag ging es im gleichen Rahmen weiter. Auf der Bühne sorgte dann jedoch Chäbu Ming für Stimmung und Tanz, der Showblock wurde durch Schlagersängerin Jessica Ming abgerundet. Einmal mehr wurde die Vollgasparty ihrem Namen mehr als gerecht und sorgte für ein Wochenende mit toller Partystimmung.



Die Schülerinnen und Schüler der B3a und B3b der Bezirksschule Seengen zu Besuch im Bundeshaus.

## Schule erlebte Politik/er persönlich und authentisch

Im Rahmen des neuen Unterrichtsfachs «Politische Bildung» bekamen die beiden Abschlussklassen B3a und B3b der Bezirksschule Seengen Besuch von Landammann Jean-Pierre Gallati und von Grossrat Uriel Seibert. Bereits einige Wochen zuvor führte sie Nationalrat Matthias Aebischer durch das Bundeshaus.

(Eing.) – Die Lehrerinnen Catherine Morgenthaler und Sonja Stocker luden den Aargauer Regierungsrat/Landammann Jean-Pierre Gallati und den Grossrat Uriel Seibert in ihren Unterricht ein. In der Aula in einem grossen Halbkreis fand in Anwesenheit des Schulleiters Urs Bögli der spannende Austausch statt. Die Jugendlichen stellten den beiden Politikern mit viel Neugierde und Engagement ihre vorbereiteten und spontanen Fragen, die auch kritisch waren:

- Wie gehen Sie generell mit Kritik um, zum Beispiel rund um das Thema «Asylunterkünfte statt Wohnungen in Windisch»?
- Wie konnte es so weit kommen, dass das Kantonsspital Aarau mit 240 Millionen Franken gerettet werden muss?
- Wie beurteilen Sie die aktuelle Situation im Ge-

sundheitswesen (zu wenig Pflegepersonal, ...)?

- Was hat Sie dazu bewogen, Politiker zu werden?
- Was halten Sie vom Stimmrechtsalter 16?

Herr Gallati und Herr Seibert haben sich sehr über die Einladung gefreut und begegneten den Jugendlichen menschlich und kompetent. Als Dankeschön erhielten die beiden Gäste eine selbst gebackene Aargauer Rüeblitorte und einen grossen Applaus.

### Anbei ein paar Stimmen/Eindrücke aus den beiden Klassen:

- «Ich fand es toll, dass wir die beiden Politiker treffen durften. Das war ein einmaliges Erlebnis. Es war sehr spannend, ihnen Fragen zu stellen und zuzuhören.»
- «Die beiden sind offen gewesen. Sie sind gut auf

unsere Fragen eingegangen und haben sie ausführlich beantwortet.»

- «Herr Gallati war sehr direkt, aber es war spannend, seine Meinung zu hören.»

Die beiden Klassen B3a und B3b besuchten zusammen mit Frau Morgenthaler und Frau Stocker das Bundeshaus in Bern. Dort wurden sie von Nationalrat Matthias Aebischer in Empfang genommen, der sie durch das Schweizer Parlament führte und ihnen unter anderem auch den Nationalrats- und Ständeratssaal zeigte. Im Ständeratssaal hatten die Schüler/innen auch noch Gelegenheit, Herrn Aebischer Fragen zu stellen. Als kurz nach 14 Uhr endlich alle durch die Drehtür wieder draussen waren, wurden wir sofort aufgefordert, das Gelände zu verlassen. Es gab einen Grosseinsatz der Polizei, weil sich ein Mann auffällig verhielt und ein Auto verbotenerweise auf dem Bundesplatz stand. Wir sahen sogar, wie der gefesselte Verdächtige mit Kampfanzug am Boden festgehalten wurde. Wenige Minuten später wurde das ganze Areal grossräumig abgesperrt. Wir sind nur knapp einer Evakuierung entgangen. Da hatten wir noch einmal Glück gehabt! Was für ein actionreicher Tag in Bern! Diesen 14. Februar 2023 werden wir so schnell nicht vergessen!

### Anbei ein paar Stimmen aus beiden Klassen:

- «Mir gefiel es, das Bundeshaus von innen zu sehen und auch für einmal auf einem Stuhl eines Parlamentariers Platz zu nehmen.»
- «Ich fand es toll, dass ich in der Bundeshauskuppel den lateinischen Spruch unus pro omnibus – omnes pro uno (Einer für alle – alle für einen) sah, den wir in der Primarschule kennengelernt haben.»

• «Ich fand es interessant, von einem Nationalrat etwas über das Bundeshaus zu erfahren und ihm Fragen zu stellen.»

• «Herr Aebischer hat uns alle Fragen sehr offen und ehrlich beantwortet.»

• «Die Architektur des Bundeshauses hat mir gefallen. Es ist im Stil des Historismus erbaut.»

• «Herr Aebischer ist ein cooler Typ!»

• «Ich fand es toll, dass wir den Nationalratspräsidenten Herrn Candinas (höchster Schweizer) gesehen haben und er uns gegrüsst hat.»

• «Am besten hat mir das Bild mit dem Fisch (poisson d'avril) im Nationalratssaal gefallen.»

• «Die Führung war sehr informativ und interessant. Wir bekamen einen sehr guten Eindruck.»

• «Herr Aebischer ist ein sehr sympathischer Mensch und hat uns alle Fragen ausführlich und verständlich beantwortet.»

• «Gefallen sind mir die entblösten Frauengestalten an der Decke der Wandelhalle, die drei Eidgenossen (Rütlichswur) und die vier Soldaten mit den verschiedenen Rüstungen, die stellvertretend für die vier Landesteile und vier Landessprachen in der Eingangshalle stehen.»

• «Ich fand den Polizeieinsatz sehr spannend.»



Jean-Pierre Gallati und Uriel Seibert zu Besuch in Seengen.



Wir sind der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser sowie Telekommunikation in der Region **aargauSüd** und beschäftigen über 40 Mitarbeitende und Lernende.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n)

## Mitarbeiter/in der Trinkwasserversorgung 100% (m,w,d)

### Deine Hauptaufgaben sind

- Betrieb und Unterhalt der Wasseranlagen, um diese aufrecht zu erhalten
- Leitungsbau von Hauptleitungen, Quelleitungen, Hauszuleitungen

### Das bringst du mit

- Handwerkliche Grundausbildung Sanitär EFZ, Schlosser oder verwandte Berufe
- Idealerweise Erfahrung im Leitungsbau
- Führerausweis der Kategorie B
- FA Rohrnetzmonteur / FA Brunnenmeister von Vorteil
- Bereitschaft zur Weiterbildung auf Niveau Fachausweis (z.B. FA Rohrnetzmonteur/FA Brunnenmeister)

### Du passt zu uns, wenn....

- ...du mitdenkst, selbstständiges Arbeiten gewohnt bist damit wir uns gemeinsam weiterentwickeln können.
- ...du zuverlässig, flexibel, belastbar bist und ein positives Auftreten hast.
- ...du ein umgänglicher Typ bist und gerne im Team arbeitest.
- ...du Ordnungssinn hast und dir die Qualität deiner Arbeit wichtig ist.
- ...du bereit bist regelmässig Pikett zu Leisten. (Wohnort in der Region)

### Unser Angebot

- Eigenverantwortliche und vielseitige Aufgabe im motivierten Team
- Zeitgerechte Anstellungsbedingungen und moderne Arbeitsmittel
- Zielgerichtete Weiterbildungsmöglichkeiten und leistungsgerechtes Salär
- Kleines Unternehmen, bei dem du dich laufend weiterentwickeln und deine Ideen einbringen kannst

Weitere Auskünfte erteilt dir gerne: Roger Soland, Leiter Trinkwasser, 079/237 67 10.  
Sende deine Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:  
roger.soland@ews-energie.ch.

#### EWS Energie AG

Winkelstrasse 50 • 5734 Reinach • Telefon +41 62 765 64 63  
www.ews-energie.ch • info@ews-energie.ch



#### MALERGESCHÄFT STEINER AG



**Maler/-in EFZ**  
50 – 100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos  
062 771 21 14  
info@malersteiner.ch  
www.malersteiner.ch



BEINWIL AM SEE

#### MALERGESCHÄFT STEINER AG



**Malerpraktikant/-in**  
10 – 100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos  
062 771 21 14  
info@malersteiner.ch  
www.malersteiner.ch



BEINWIL AM SEE

#### ERISMANN AG



**Landschaftsgärtner/-in EFZ**  
mit Führungsfunktion  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Matthias Urech  
info@erismannag.ch  
www.erismannag.ch



MEISTERSCHWANDEN

#### DORMANN FAHRZEUGBEDARF AG

**Ersatzteilverkäufer (m/w)**  
100%  
Ab 1. August oder nach Vereinbarung

Dominic Gaugler  
dominic@dormann.ch  
www.dormann.ch



REINACH

#### EWS ENERGIE AG



**Mitarbeiter/-in Trinkwasserversorgung (m,w,d)**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Roger Soland  
roger.soland@ews-energie.ch  
www.ews-energie.ch



REINACH

#### OBRIST AUGENOPTIK AG

**Augenoptiker/in EFZ**  
60 – 100%  
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi  
062 771 12 39  
info@obrist-optik.ch  
www.obrist-optik.ch



REINACH

**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

Die Zeitung  
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:  
jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

**STARTE DEIN**  
**Sommer**  
**Training**

Gültig bis  
**31.07.2023**

**2 MONATE NUR**  
**CHF 22.-!**

**Jetzt Termin vereinbaren,  
 vorbeikommen & profitieren!**


**Gesundheitscenter**  
**Physio & Training**  
 MTTZ AG, Sybille Bugnietti  
 5016 Meisterschwanden  
 056 667 04 40 • www.mttz.ch

**056 667 04 40**  
**www.mttz.ch**

Für alle Leistungen sind Steuern oder andere Abgaben zu bezahlen. Ab 15 Jahren

## Leiterwechsel bei der Hypi in Meisterschwanden



**Benjamin Gabathuler**  
**Leiter Geschäftsstelle**  
**Meisterschwanden**  
**und Leiter Region**  
**oberes Seetal/Freiamt**  
**056 676 69 77**  
**benjamin.gabathuler@**  
**hbl.ch**

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns vorbei an der Hauptstrasse 2 in Meisterschwanden oder rufen Sie uns an 056 676 69 60.

Nach langjähriger und erfolgreicher beruflicher Tätigkeit hat sich Marc Fricker entschieden, per Ende Juni 2023 die Hypothekbank Lenzburg zu verlassen. Wir danken Marc Fricker für seinen geleisteten Einsatz ganz herzlich und wünschen ihm für seine Zukunft alles Gute.

### **Wir freuen uns, Ihnen unseren neuen Leiter Geschäftsstelle, Benjamin Gabathuler, vorzustellen:**

Benjamin Gabathuler wohnt mit seiner Familie in Bettwil und ist seit über 5 Jahren Leiter unserer Geschäftsstelle Lenzburg-West. Er ist mehr als 20 Jahren in der Bankbranche tätig, davon 17 Jahre als Berater. Mit seinem Fachwissen, welches er sich bei verschiedenen Schweizer Banken angeeignet hat, wird er Sie bei allen Bankgeschäften umfassend und kompetent beraten.

### **Gemeinsam mit Vertrauen, Fairness und Transparenz zum Erfolg**

Die Unabhängigkeit des Unternehmens ist einer der wichtigsten Grundsätze. Das Know-how im Hause zu behalten, sehen wir bei der Hypi als Grundlage für eine umfassende und kompetente Beratung unserer Kundschaft. Als eigenständige Regionalbank legen wir Wert auf individuelle und persönliche Beratung, die auf Ihre Bedürfnisse und Ihren Lebensabschnitt zugeschnitten ist.

Als privatrechtlich organisiertes KMU kennt die Hypi auch die Herausforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen besonders gut und ist eine hervorragende Ansprechpartnerin in Unternehmerfragen.

Werte schaffen Vertrauen, und dieses Vertrauen ist das, was die Hypi mit ihren Kunden verbindet – eine optimale Voraussetzung für eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Haben Sie gewusst, dass

- bei der Hypi Bancomatbezüge bei Fremdbanken kostenlos sind?
- wir für Sie Finanzplanungen erstellen, Konkubinats- und Eheverträge erarbeiten und Steuererklärungen ausfüllen?

Benjamin Gabathuler und sein Team freuen sich darauf, Sie bei einem persönlichen Gespräch kennenzulernen. Es ist ihm ein Anliegen, Ihre Wünsche und Bedürfnisse zu kennen, damit Sie bei uns weiterhin bestens aufgehoben sind.

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Der Feind

Christine Brand, Blanvalet (2023)

#### Beschreibung:

Eine bizarre Mordserie an Männern sowie Schüsse während einer Frauendisko – in Band 5 der Erfolgsserie halten gleich zwei Fälle Milla Nova und das Team um Sandro Bandini auf Trab.

Ein Mann wurde an sein Bett gefesselt und hingehängt. Gleichzeitig jagt das Team um Polizeichef Sandro Bandini einen Mann, der in einer Frauendisko in einem linken Kulturzentrum um sich schoss. Die Vermutung eines rechtsextremen Hintergrunds liegt nahe, doch TV-Reporterin Milla Nova vermutet ein anderes Motiv: Frauenhass. Gemeinsam mit ihrem blinden Freund Nathaniel taucht sie in die dunkle Welt der Incels ein. Zwei Fälle, bei denen der Hass auf das andere Geschlecht eine vitale Rolle spielt. Ist es Zufall oder besteht ein Zusammenhang?

#### Tipp von Yvonne Strobel:

Es hat mir wieder unheimlich Spass gemacht, diesen Krimi zu lesen, welcher an so vielen mir bekannten Orten spielt. Ein Wiedersehen mit all den liebgewonnenen Figuren aus früheren Fällen. Die mutige, manchmal leichtsinnige Reporterin Milla, der gewissenhafte Polizist Sandro, der herzhaft Nathaniel, die bewundernswerte Rechtsmedizinerin Irena und viele mehr ...

Wut, Hass, Mord und verzerrte Weltbilder – Spannung bis zur letzten Seite. Grosse Leseempfehlung!



### Lavendelglück

Annette Lepple, Ringier (2022)

#### Beschreibung:

Lavendel übt eine ganz besondere Faszination auf uns aus. Mit seinem unverkennbaren Duft und seinen blauviolett Blüten weckt er die Sehnsucht nach dem Süden. Als beliebte Gartenpflanze sorgt er nicht nur für mediterranes Flair, sondern wird auch von Insekten geschätzt. Wegen seiner heilenden und entspannenden Wirkung wird Lavendel zudem seit je als zuverlässiges Hausmittel verwendet und auch in der hiesigen Küche wird das aromatische Kraut gern eingesetzt.

#### Tipp von Trix Fehlmann:

Es ist ein liebevoll gestaltetes Buch, mit vielen wundervollen Fotos. Der Lavendel, «ein Kraut für alle Fälle», wird in all seinen Facetten gezeigt. Auf jeder Seite erhält man weiteres interessantes Wissen und viele praktische Anregungen, wie man diese faszinierende Pflanze verwenden kann.

Die gut verständlichen und schön präsentierten Anleitungen regen an, die vielfältigen Vorschläge sofort auszuprobieren.

## Manuelas Lieblings-Produkt: Traumhaft leichtes Wildseidenduvet – perfekt im Sommer



Das leichte Wildseidenduvet besteht aus 100% reiner Seide. Es wurde speziell für den Einsatz während der wärmeren Sommermonate entwickelt. Dank der Seide ist es aber auch wärmend in kühleren Nächten.

Wildseide ist eine natürliche Seidenart, die aus den Kokons der Seidenraupe gewonnen wird. Sie zeichnet sich durch ihre hohe Qualität und Geschmeidigkeit aus. Das leichte Wildseidenduvet bietet daher eine luxuriöse und angenehme Schlafumgebung.

Eines der Hauptmerkmale dieses Duvets ist seine Atmungsaktivität. Die Seidenfasern ermöglichen eine gute Luftzirkulation und wirken feuchtigkeitsregulierend. Dadurch bleibt das Bett angenehm kühl und frisch, selbst in den heissesten Nächten. Es hilft, übermässiges Schwitzen zu reduzieren und ein komfortables Schlafklima zu gewährleisten.

Ein weiterer Vorteil von Wildseide ist ihre natürliche Leichtigkeit. Das Duvet ist nicht nur angenehm auf der Haut, sondern auch leichter im Vergleich zu anderen Materialien wie Daunen oder Polyester. Daher ist es das ideale Bettdeckenprodukt für den Sommer. Es bietet Komfort, Atmungsaktivität und Erfrischung, um Ihnen eine angenehme Schlafumgebung zu schaffen.



Manuela Weissen  
Buchhaltung

#### Tipp von der begeisterten Mitarbeiterin

Das leichte Wildseidenduvet besteht aus 100% natürlichen Materialien. Es enthält keine synthetischen oder chemischen Zusätze und ist daher eine umweltfreundliche Wahl.

#### Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf das Wildseidenduvet SETANATUR bis Ende Juli



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Die Regionalpolizei

Im Kanton Aargau gibt es 15 Regional- und Stadtpolizeien mit über 300 Polizistinnen und Polizisten. Was macht eigentlich die Regionalpolizei und wofür ist sie zuständig?



Die Regionalpolizeien im Kanton Aargau sind stark in ihren jeweiligen Regionen vernetzt und verankert. Die über 300 Regionalpolizistinnen und -polizisten kennen sich in ihren Regionen sehr gut aus. Dadurch wissen sie genau, wo sich die Hotspots befinden. Durch die hohe Patrouillendichte der Regionalpolizeien steigt das Sicherheitsempfinden der Bevölkerung. Zudem sind die Interventionszeiten aufgrund der optimalen Regionenverteilungen sehr gering. Aus diesem Grund kann schnell auf eintretende Ereignisse reagiert werden.

Die Regionalpolizeien sind hauptsächlich zuständig für die Ruhe, Ordnung und Sicherheit in ihrem Einsatzgebiet. Dies beinhaltet unter anderem Verkehrs-, sicherheits- und verwaltungspolizeiliche Aufgaben zu erledigen. Hier ein kleiner Auszug aus dem Aufgabengebiet:

- Alarmeinsätze
- lokale polizeiliche Anlaufstelle der Bevölkerung

- präventive Patrouillentätigkeit
- Intervention bei Streitigkeiten und Konflikten
- Überwachung und Kontrolle des ruhenden und fließenden Verkehrs im Gemeindegebiet
- Verkehrserziehung an Kindergärten und Schulen
- Kontrolle von Gastgewerbe, Tierhaltung und Hundegesetz, Umweltschutz usw.
- Haus- und Mietausweisungen
- Zustellungen von Gerichtsakten
- Dienstleistungen fürs Strassenverkehrsamt und vieles mehr.

### Auszug aus dem Dekret über die Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit – 531.210:

*Sie sind rund um die Uhr für die Sicherheit und Ordnung ihrer Bürgerinnen und Bürger im Einsatz. Mit gezielten Kontrollen von Hotspots, Personenkontrollen, Fusspatrouillen in Quartieren und Einkaufsgeschäften, stehenden Verkehrskontrollen und gezielten Geschwindigkeitskontrollen setzen sie auf eine nachhaltige Wirkung und sind bestrebt, für ein starkes Sicherheitsgefühl der Bevölkerung zu sorgen.*

Haben Sie Fragen oder Anregungen zum Thema, dann melden Sie sich.

Ihre Regionalpolizei

Bildnachweis: Gerd Altmann auf Pixabay



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

### Mermaid Gin



Mit der blau schimmern- den Flasche in Fischschuppen-Optik hat die 2014 eröffnete Isle of Wight Distillery die Aufmerksamkeit ihrer Kundschaft sicher. Der Mermaid Gin wurde von Xavier Baker und Conrad Gauntlett entworfen,

die sich einen lokalen, umweltfreundlich produzierten Gin wünschten. Auf der Zutatenliste stehen Wacholderbeeren, Meerfenchel, Zitronenzesten, Holunderblüten, Hopfen, Koriander, Paradieskörner, Engelwurz, Süssholzwurzel und Veilchenwurzel. Dabei werden einige der Botanicals direkt von der Insel bezogen, die der Südküste Englands vorgelagert ist. Auch das gefilterte Quellwasser, welches das hochprozentige Destillat auf die finale Trinkstärke bringt, stammt von der Isle of Wight. Um dem Nachhaltigkeitsanspruch gerecht zu werden, achtet man nicht nur bei der Beschaffung der Zutaten auf eine positive Ökobilanz – auch die Flasche besteht aus recycelten und teilweise kompostierbaren Elementen. Im Geschmack treffen facettenreiche Gewürznoten auf zurückhaltende Zitrusfruchtaromen und auf eine gewisse Pfefferschärfe. Auch die Wacholderbeeren sind herauszuschmecken. Obwohl der von den Kalkkliffs der Insel gepflückte Meerfenchel

als Leitbotanical gilt, ist dieser nur unterbewusst wahrnehmbar – immerhin kann man bei der Verkostung einen Hauch von salziger Meerluft spüren. Dank der ausgeglichenen, vielschichtigen Aromatik lässt sich der Mermaid Gin gut mit jeglichem Indian Tonic Water kombinieren.  
Preis pro Flasche: CHF 54.90

### Mermaid Pink Gin



Der Mermaid Pink Gin wurde als Ergänzung zum blauen Mermaid Gin von Xavier Baker und Conrad Gauntlett entworfen, die sich eine lokale, umweltfreundlich produzierte Spirituose wünschten. Auf der Zutatenliste stehen Wacholderbeeren, Meer-

fenchel, Zitronenzesten, Holunderblüten, Hopfen, Koriander, Paradieskörner, Engelwurz, Süssholzwurzel, Veilchenwurzel – und Erdbeeren. Die roten Früchte werden ebenso wie einige der anderen Botanicals direkt von der Insel bezogen, die der Südküste Englands vorgelagert ist. Nachdem die Erdbeeren vier Tage lang im Mermaid Gin eingelegt waren, wird die Spirituose erneut destilliert und anschliessend mit lokalem Quellwasser auf Trinkstärke gebracht.

Preis pro Flasche: CHF 54.90



## Unsere Füße



**Der Fuss ist der unterste Abschnitt des Beins der Landwirbeltiere. Er besteht beim Menschen aus der Fusswurzel, dem Mittelfuss und den fünf freien Zehen.**

Unsere Füße sind beeindruckend komplex aufgebaut: 26 Knochen, 27 Gelenke, 32 Muskeln und Sehnen, 107 Bänder und 1700 Nerven-Endungen bilden ein ausgeklügeltes stabiles System, das uns durchs Leben trägt.

An einem Tag kommen wir durchschnittlich auf 8000 bis 10000 Schritte, das entspricht in etwa einer Entfernung von 8 Kilometern. Insgesamt legen wir in unserem gesamten Leben durchschnittlich ca. 128700 Kilometer zurück, das ist vergleichbar mit mehr als 3 Weltumwanderungen.

Über 90000 Schweißdrüsen scheiden wir täglich mehr als einen halben Liter an Feuchtigkeit über

unsere Füße aus. Das hilft uns, die Körpertemperatur zu regulieren und unseren Körper vor Überhitzung zu schützen. Dadurch bildet sich aber häufig auch ein feuchtwarmes Milieu in unseren Schuhen. Diese bieten einen idealen Nährboden für Mikroorganismen. Bakterien fangen an, den geruchlosen Schweiß zu zersetzen, und es kommt zu den unbeliebten Käsefüßen.

Durch das richtige Schuhwerk und eine regelmäßige Fusshygiene kann dem entgegengewirkt werden.

Es gibt viele Probleme, die unsere Füße betreffen können. Deshalb lohnt sich die Pflege unserer Füße und auch der Gang zur Fusspflege, insbesondere wenn die Pflege der Füße (altersbedingt) schwieriger wird.

Bei leichten Fussproblemen wie Fusspilz, Nagelpilz, Hühneraugen, Schwielen oder auch bei Fersensporn und Hallux kann die Apotheke oft helfen. Doch gilt es, nicht zu lange zu «doktern», um Chronifizierungen zu verhindern. Wenn ein kurzfristiger Versuch nichts bringt, lohnt sich ein Gang zum Spezialisten.

Beatrice Wild  
 Toppharm Wyna Apotheke

Literatur:  
<https://de.wikipedia.org/wiki/FuB> ;<https://www.dermasence.de/ratgeber/dermasence-wissen/blog/5-fakten-ueber-deine-fuesse>  
 Bildnachweis: Olichel auf Pixabay.com

## Warum besser in der Praxis

Viele Operationen können heute ambulant durchgeführt werden. Zu meinen Ausbildungszeiten verblieben an einem Leistenbruch, an Krampfadern oder am Meniskus Operierte noch mehrere Tage im Spital nach der Operation. Dies hat sich aus medizinischen und Kostengründen deutlich verändert, diese Operationen müssen heute meist ambulant im Spital durchgeführt werden.



Da für eine ambulante Behandlung die Krankenkasse komplett zahlungspflichtig ist, kommt es hier zu einer leichten, jedoch vorhandenen Kostenreduktion gegenüber dem früher üblichen stationären Aufenthalt, da hier sowohl die Krankenkasse, als auch der Kanton die Behandlung bezahlt.

Für Operationen jedoch, die nicht zwingend am Spital ambulant durchgeführt werden müssen (z.B. Karpaltunnelsyndrom, Operation von springenden Fingern, gutartige Haut-Tumor-Entfernungen und ähnliches), ist eine operative Versorgung ambulant in der Praxis deutlich günstiger. Bei einer ambulanten Versorgung im Spital rechnet sozusagen jede Berufsgruppe (Narkosearzt, Narkosepfleger, OP-Pfle-

ger, Krankenpflege in der Nachbetreuung, Operateur, OP-Pflege etc.) Arbeitszeit und Aufwand eigenständig ab, was deutlich höhere Kosten verursacht im Vergleich zu einer Operation ambulant in der Praxis, bei welcher der Operateur alle Arbeitsschritte selbst durchführt. Dies vor allem für Operationen, die aus medizinischen Gründen nicht in einem Spital-OP durchgeführt werden müssen (Beispiele siehe oben). Die Durchführung von kleinen und im Praxis-OP problemlos durchzuführenden Operationen im Spital verursacht also viel höhere Kosten und ist auch für den Patienten / die Patientin deutlich aufwendiger. In einer Zeit, in der man im Gesundheitswesen jeden Franken umdreht und ein extremer Fachkräftemangel herrscht, bedarf es dringend auch der Schonung von zeitlichen und personellen Ressourcen im Spital. Sicher, auch bei uns gibt es zunehmend Wartezeiten. Bei nicht dringlichen Operationen versuchen wir jedoch, wenn möglich, zeitnah nach der Erstkonsultation einen Operationstermin zu finden.

Vor allem bei den Handoperationen hat sich eine Betäubung des gesamten Armes, die ich selbst anlege, bewährt. Die Operation wird selbstverständlich erst dann durchgeführt, wenn keinerlei Sensibilität mehr im Operationsgebiet vorhanden ist. Die Operationszeit beträgt meist nur wenige Minuten, anschliessend wird ein fester Verband angelegt, Schmerzmittel rezeptiert und die Nachbehandlungstermine vereinbart.

Dr. med. Michael Kettenring  
 Bildnachweis: Engin Akyurt auf Pixabay

## Ferien mit Hund



Haben Sie Sommerferien geplant? In der Vorfreude darf man die nötigen Vorbereitungen und Abklärungen wie zum Beispiel die Gültigkeits-Kontrolle von Pass oder Identitätskarte nicht vergessen. Auch Hunde müssen für den Grenzübergang einen Heimtierpass mit Microchip-Nummer und eine gültige Tollwutimpfung vorweisen. Skandinavische Länder und Grossbritannien schreiben zusätzlich eine vom Tierarzt bestätigte Entwurmung im Zeitraum von einem bis fünf Tagen vor der Einreise vor. In gewissen Ländern sind Maulkorb und Leine mitzuführen und Frankreich hat zudem eine Einreisesperre für Kampfhunderassen.

Soviel zu den behördlichen Vorschriften. Zum Schutze der Gesundheit des Hundes empfehlen Tierärzte und -ärztinnen zusätzlich die kombinierte Impfung und einen zuverlässigen Zeckenschutz. Denn in Osteuropa und im Mittelmeer Raum leben Zeckenarten, welche

Blutparasiten übertragen können. Viele der Zeckenschutzpräparate schützen zudem auch vor Mücken, die mit ihrem Stich Krankheiten wie Leishmaniose oder Dirofilariose (Herzwürmer) übertragen. Wegen der Gefahr einer Infektion mit Herzwurmlarven wird auch eine Entwurmung innerhalb von vier Wochen nach Ansteckungsmöglichkeit, also nach der Rückkehr, empfohlen.

Wer mit Fähre/Schiff, Flugzeug oder Bahn reist, sollte vorgängig genau abklären, welche administrativen Vorkehrungen getroffen werden müssen. Häufig ist es einfacher, den Hund zu Hause betreuen zu lassen oder in die Obhut eines Tierheims (die in der Ferienzeit leider oft auch ausgebucht sind) zu geben. Potenzial zur Verbesserung haben auch die SBB: Hunde zahlen hier ein halbes Ticket oder müssen für Fr. 25.– eine Hundetageskarte lösen, dürfen aber nur unter dem Sitz Platz nehmen (und reinigen dabei den Zug von Essensresten). Eine Hundekarte analog der Juniorkarte wie für mitreisende Kinder gibt es leider nicht. Ich werde das Gefühl nicht los, dass Hunde im Zug nicht erwünscht sind.

Haben Sie positive Erfahrungen gemacht auf Ihrer Reise mit Hund? So würden wir uns über den Tipp per E-Mail ([kleintierpraxiskueng@bluewin.ch](mailto:kleintierpraxiskueng@bluewin.ch)) sehr freuen und ihn auf unserer Website veröffentlichen.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)  
Bildnachweis: AnnerleyHub auf Pixabay

## Asiat. Staudenknöterich – erfolgreicher Welteroberer



Alles begann in Europa mit der Einfuhr des Japanischen Staudenknöterichs als Zier- und Futterpflanze vor ca. 200 Jahren. Die imposante Knöterichstaude, die bis vier Meter hoch werden kann, war damals wegen des schnellen und üppigen Wachstums begehrt, weil man glaubte, sie als Futterpflanze für das Vieh und im Wald auch als Äsungspflanze für das Rotwild nutzen zu können. Leider machten das Vieh, Hirsche und Rehe diesem Ansinnen einen Strich durch die Rechnung. Sie nahmen die neue Futterquelle nicht an. Die Imker jedoch freuten sich, da der Staudenknöterich eine gute Bienenweide ist und der Honig wohlschmeckend ist. Staudenknöteriche sind zweihäusig, das heisst, es gibt getrennte Pflanzen, männliche mit Pollen und weibliche mit Stempel. Obwohl die ersten aus Asien eingeführten Pflanzen alle weiblich waren und keinen Partner fanden, haben sie sich dennoch erfolgreich verbreitet und wurden bereits im 19. Jahrhundert zur Plage. Es zeigte sich, dass kleinste Bestandteile der Pflanze sich als Sprosswurzel (Rhizom) wieder zu einer ganzen Pflanze entwickeln können und zwar ungeschlechtlich (vegetativ). So sind Gartenabfälle, Erdarbeiten, mitgeschwemmte Pflanzenteile an Wasserläufen, verschleppte Wurzelstücke durch Nagetiere u.a.m. für eine rasante Verbreitung des Knöterichs hauptverantwortlich. Noch im 19. Jahrhundert wurde ein weiterer asiatischer Staudenknöterich nach Europa gebracht, nämlich der Sachalin-Staudenknöterich, der auf der Insel Sachalin verbreitet ist. Er hat grössere, elliptische Blätter im Gegensatz zum Japanischen Staudenknöterich, der herzförmige Blätter besitzt. Er wird

etwas höher als sein japanischer Bruder. In der Urheimat der asiatischen Staudenknöteriche, wo die beiden Arten in getrennten Arealen auftreten, gibt es keinen genetischen Austausch. Doch hier in Europa betreiben die beiden nahen Verwandten Arten Inzest. Der weibliche Japanische Knöterich kann, wenn er auf einen männlichen Sachalin-Knöterich trifft, befruchtet werden. Aus dieser Kreuzung ist ein europäischer Hybrid (Bastard) entstanden. Dieser neue Bastard-Staudenknöterich ist als neue Art sehr fruchtbar und kann sich ebenfalls geschlechtlich weitervermehren. Er ist noch vitaler und wächst noch schneller als seine Eltern. Da er mit weniger Licht auskommt, kann er auch stärker beschattete Bereiche besiedeln. Er wächst nicht nur in Fluss- und Bachauen, sondern auch an Strassenrändern, auf Autobahnmittelstreifen, Industriebrachen und an Bahndämmen. Der invasive Neophyt ist auf der internationalen Anklagebank, auch in Nordamerika, Australien und Neuseeland. Mit seinen dichten Beständen beschattet und verdrängt er die heimische Flora. Da die Rhizome in Mauerritzen, Asphalt, Gleisanlagen usw. hineinwachsen und diese sprengen können, stellen sie einen Gefahren- und Kostenfaktor dar. Das Ausreissen der Wurzelstränge ist kaum praktikabel, da jeder abgebrochene Rest wieder austreibt. Angesagt ist das zwei- bis dreimalige Ausreissen oder Mähen der oberirdischen Pflanzenteile von Mai bis Oktober und muss mindestens während drei Jahren wiederholt und im Folgejahr kontrolliert werden. Dies schwächt den Bestand allmählich. Auch das Beweiden mit Schafen und Ziegen ist eine gute Möglichkeit. Durch Abdecken mit schwarzer Folie und im Extremfall mit Herbizid versucht man ebenso dem Vorrücken des Invasors Herr zu werden. Auf der anderen Seite gibt es auch Nutzen des Staudenknöterichs. Er ist nicht giftig und wird in der asiatischen Küche eingesetzt, wo es viele Rezepte für die jungen Frühjahrestriebe gibt. In der chinesischen Kräuterkunde wird er zudem als Heilpflanze verwendet.



Und weil das Auge bekanntlich auch mitisst, wird neben der Zubereitung auch ein grosses Augenmerk auf die Präsentation gelegt.

## Party-Service Kuhn: Auch nach 35 Jahren himmlisch

Als der Party-Service vor mehr als drei Jahrzehnten richtig laufen lernte, war auch die damalige Menziker Metzgerei Kuhn mit von der Partie. Walter Kuhn sprang 1988 gleichzeitig mit der Eröffnung seiner Metzgerei ebenfalls auf diesen kulinarischen Verwöhnzug auf.

(tmo.) – Inzwischen sind 35 Jahre ins Land gezogen. Die Metzgerei als Fachgeschäft an der Bodenstrasse ist Geschichte, wie auch das Engagement als



So fing alles an: Flyer für die Neueröffnung der Metzgerei.



Saalbauwirt in Reinach während sieben Jahren sowie die weiteren sieben Jahre als Gastgeber im Engelstübli in Menziken. Geblieben ist bis heute der Party-Service, auf welchen sich Kuhn spezialisiert hat und der zu einer Erfolgsgeschichte geworden ist. Nicht einfach von ungefähr, sondern dank unermüdlichen Einsatz, Herzblut und einem tollen Team im Rücken. Anders funktioniert es nicht. Halt! Die Qualität: Diese haben wir noch vergessen. Ohne sie als oberste Priorität ist die Überlebenschance in dieser Branche natürlich vorweg gleich



Ein «Tischlein deck dich!» mit Kuhns Handschrift.

null. Der Ausgangspunkt für besagte Qualität sind auch heute noch die Räumlichkeiten der stillgelegten Metzgerei. «Hier steht uns nach wie vor die nötige Infrastruktur für das Produzieren der Menüs und der reichhaltigen Buffets zur Verfügung», wie Walter Kuhn sagt. Hier begann (neben dem Start in die Selbstständigkeit mit dem Metzgereibetrieb) auch das Geschäft mit dem Party-Service. «Mit Salat, Braten, Gratin und Gemüse», wie sich Kuhn an seinen ersten Auftrag erinnert. 30 Personen kamen bei diesem Anlass in der Waldhütte Menziken in den Genuss dieses währschaftigen Menüs. Der Braten und der Schinken im Brotteig galten damals als die Party-Service-Klassiker schlechthin. Alleine damit lässt sich heute aber kein Cateringauftrag mehr an Land ziehen. Die Wünsche und Ansprüche der Kunden sind gestiegen. Präsentation, Auftritt und das Anrichten haben Hotel-Niveau erreicht. Lebensmittelintoleranzen, vegetarische und vegane Apéros und Gerichte waren für das Menziker Unternehmen anfänglich eine Herausforderung, heute gehören sie zum täglichen Geschäft. Auch die Auswahl der kulinarischen Köstlichkeiten haben andere Dimensionen angenommen als zu Beginn. Reichte damals eine A4-Seite für die Menü-Auswahl, umfasst die aktuelle Liste heute stattliche 64 Seiten. Damit sind die Voraussetzungen geschaffen, um dem ultimativen Zauberspruch «Tischlein deck dich» gerecht zu werden und alle kulinarischen Wünsche zu erfüllen. Für Walter und Barbara Kuhn ist es eine Herzensangelegenheit, die Kunden und Gäste herzlich zu verwöhnen. Ob ein kleines Fest oder ein Fest im grossen Rahmen, spielt dabei keine Rolle. «Wir sind bestrebt, jedem Anlass individuell die Krone aufzusetzen», wie die beiden sagen. Kronen haben sie ihrer langen geschäftlichen Karriere einige aufgesetzt. Die Gold-



Party-Service Kuhn bei einer Messe auf Schloss Liebegg.

medaille an der internationalen Metzgerfachausstellung 1991 in Zürich war der Anfang. Weitere folgten zum Beispiel mit dem 85 Meter langen Buffet vor 22 Jahren anlässlich einer Ausstellung im Saalbau, dem Sängerkfest Ebikon, wo während dem Festwochenende dreimal 700 Essen zubereitet wurden. «Ein Highlight war der Einsatz an einer Flugshow in Payerne, wo wir 180 Piloten nach ihrem Einsatz verköstigen durften», so Walter Kuhn. Hauptanteil beim Party-Service machen die Hochzeiten aus. 50 bis 55 sind es im Jahr, bei welchen der Menziker Party-Service Brautpaar und Gäste kulinarisch verwöhnt. Dem Einbruch während der Pandemie folgte 2022 ein Rekordjahr. Für den Erfolg verantwortlich sind neben Walter, Barbara und Daniela Kuhn ein Team von rund 20 Personen, die auf Abruf einsatzbereit sind und alles dafür geben, dass den Kunden der Name Kuhn Party-Service weiterhin auf der Zunge zergeht.



# Haller

Kalte und feuchte  
Wände? Schimmel?

041 914 14 00  
haller-umbau.ch

Fabian Haller & Sascha Haller  
Maler und Gipsermeister

Bäckerei  
Konditorei  
**haechler**  
Seit 1875

5707 Seengen | 5722 Gränichen  
[www.beck-haechler.ch](http://www.beck-haechler.ch)



**GUCKST DU  
EUROPA 300 L**

Luft-/Abluft Kompakt-Wärmepumpe für die  
Warmwasserbereitung, Vorratsraumkühlung,  
Kellerentfeuchtung

**BESONDERS LEISTUNGS-  
STARK UND EFFIZIENT**

**300 L**  
SPEICHER

**5**  
BIS  
PERSONEN

WARMWASSER  
BIS **65°**  
\*



**OCHSNER**  
WÄRMEPUMPEN

Ihr OCHSNER Systempartner für  
professionelle Beratung, Planung und Installation:

**Bereuter Haustechnik**

Bonswilerstrasse 10 info@bereuter-haustechnik.ch  
5707 Seengen www.bereuter-haustechnik.ch  
Tel. 062 777 18 13

Heizung Brennerservice Sanitär

\* im Wärmepumpenbetrieb

ochsner.com

## Neues VHS-Jahresprogramm 2023/24 – Erste Highlights werden verraten

Mitte August 2023 erscheint unser neues Jahresprogramm 2023/24. Mit viel Elan und Motivation haben wir ein breites, spannendes Kursprogramm zusammengestellt. Nebst spannenden Vorträgen und Lesungen bieten wir wieder einige Exkursionen und viel Kreatives an. Viel Spass beim Durchstöbern der ersten Highlights.

### Pralinés aus edler Schokolade herstellen



Samstag, 9. September 2023, 09.00 – 13.00 Uhr.  
Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten CHF 160.–.  
Anmeldung bis 25. August 2023.

### Besuch «Zürcher Engrosmarkt»



Freitag, 15. September 2023, 03.00 – 09.15 Uhr.  
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–.  
Anmeldung bis 30. August 2023.

### Orientalisch Kochen

Mittwoch, 20. September 2023, 18.30 – 21.30 Uhr.  
Schulhaus Pfrundmatt Reinach, Kosten CHF 135.–.  
Anmeldung bis 5. September 2023.

### Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 17. Oktober 2023, 19.00 – 20.00 Uhr (5 x).  
Martin Peterhans, Menziken, Kosten CHF 150.–  
exkl. Instrument. Anmeldung bis 15. September  
2023

### Themenführung Masoala Regenwald

Mittwoch, 18. Oktober 2023, 12.45 – 21.30 Uhr.  
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 115.–.  
Anmeldung bis 25. September 2023.

### Italienisch und Englisch für Anfänger

Jeweils Mittwoch-Vormittag ab 18. Oktober 2023.  
Onderwerch Reinach, Kosten siehe Preisabstufungen  
auf der Homepage. Anmeldung bis 27. September  
2023.

### Unter Bären – eine spannende Live-Reportage

Donnerstag, 18. Januar 2024, 19.00 Uhr. Breiteschulhaus Reinach, Kosten CHF 25.–.

### Dinner-Lesung mit Blanca Imboden

Samstag, 17. Februar 2024, 18.00 Uhr. Restaurant  
Züribeck, Kosten CHF 90.- inkl. Dreigangmenu.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden  
Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool  
Regenwassersammelanlagen  
Gartenartikel / Baukeramik  
Breiten 80, 5705 Hallwil  
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung  
**Geld sparen**



Besuchen Sie unsere Ausstellung



Die Betriebskommission mit Daniela Marzohl, Markus Peter, Ruedi Hug und Silvia Reidy (v.l.n.r.) freut sich auf die kommende Saison.

**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
Spenglerei **Baumann**  
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

## Neues Programm im Saalbau Reinach

Im Saalbau Reinach ist die Saison 22/23 schon wieder Geschichte. Gespannt und voller Vorfreude blickt die Betriebskommission auf die nächste bereits durchgeplante Saison. Gespickt mit vielen kulturellen Rosinen, können sich die Besucher auf ein abwechslungsreiches Programm freuen.

(dah) – Die Betriebskommission mit Markus Peter, Ruedi Hug, Silvia Reidy und Daniela Marzohl ist ein eingespieltes Team. Seit 2015 arbeiten sie in dieser Konstellation zusammen und stellen jede Saison ein abwechslungsreiches Programm zusammen. So auch wieder in der kommenden Saison. Am 21. Oktober heisst es Vorhang auf und Bühne frei. Das Duo Mona Vetsch und Tom Gisler eröffnet die Saison mit seiner neuen Show «Im mittleren Alter». Die beiden wagen sich erstmalig aus dem wohltemperierten Fernseh- und Radiostudio hinaus auf die Bühne. Mit einer Multiple-Choice-Quiz-Talk-Show, welche einen wilden Mix aus Alltagsbeobachtungen, wissenschaftlichen Fakten und Power-Point-Präsentationen from hell beinhaltet, bringen sie Sorgen, Nöte und Freuden ihrer Generation X ungeschminkt auf die Bühne. Ein weiteres Highlight präsentiert Marco Rima mit seinem Programm «Ich weiss es nicht ...», welches er bereits letztes Jahr dreizehnmal vor Publikum feiern durfte. Mit dem Stück «The

Sound of Silence» zeigt das Theater Rigiblick eine Hommage an das US-amerikanische Duo Simon & Garfunkel. Etwas vorgezogen und anders als erwartet, wird anfangs November eine musikalische Comedy-Krimi-Show über das legendäre Stück «Dinner for One» gezeigt. Was geschah wirklich? An diesem Abend können sie sich von einem turbulent-komödiantischen und musikalischen Live-Theater überraschen lassen. Magisch wird es durch Ben Hyven. Seine Magie-Show wird man so schnell nicht mehr vergessen. Die beiden Klassiker «Neujahrskonzert» der argovia philharmonic oder der «Saalbaustadl» dürfen natürlich auch in dieser Saison nicht fehlen. Den detaillierten Spielplan findet man unter [www.saalbau-reinach.ch](http://www.saalbau-reinach.ch) und die entsprechenden Tickets können ab 29. August erworben werden. Beim neuen Programm sollte also für jedermann etwas dabei sein. Die Betriebskommission freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen in der neuen Saison.



ihre **garten welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft. [www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



## DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

[kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

**KROMER**  
Print AG

Wir realisieren Projekte in der Heiz-, Sanitär- und Lüftungstechnik. Dies umfasst die Organisation, Planung, Beratung, Ausführung und Unterhaltsarbeiten.

Telefon 062 765 70 10  
[www.hug-sh.ch](http://www.hug-sh.ch)



**Hug Sanitär+Heizungen AG · Aarauerstrasse 70 · 5734 Reinach**

## STADELMANN STUTZ GRATULIERT

**Herzliche Gratulation** zum Lehrabschluss als Zimmermann\*in EFZ 2023.

Unsere drei Lernenden haben ihre Ausbildung erfolgreich absolviert! Ein wichtiger Meilenstein in der Berufswelt ist getan.

Wir wünschen euch für die Zukunft alles Gute und weiterhin viel Erfolg.



Von links nach rechts: Raphael Käser, Lorena Lauper, Joshua Schmid

Bruggmattweg 12 // 5615 Fahrwangen  
[www.sta-st.ch](http://www.sta-st.ch)

  
**Stadelmann Stutz**

## Grundsteinlegung beim Neubauprojekt «Trilogie»

An der Oberfeldstrasse 13 in Meisterschwanden entstehen zurzeit 17 Eigentumswohnungen. Die Bauherrschaft Donum Immo AG sowie die projektentwickelnde Rimaplan AG haben die künftigen Bewohnenden, die Nachbarn und die am Bau beteiligten Handwerker am 2. Juni zur Grundsteinlegung eingeladen. Zehn Wohnungen sind bereits verkauft und so war die Zeremonie für die glücklichen Eigentümer eine gute Gelegenheit, erste Kontakte zur Nachbarschaft zu knüpfen.



(pte) – «Als Wertschätzung gegenüber den Handwerkern und unter Einbezug aller Beteiligten zelebriere ich die Grundsteinlegung sehr gerne», freute sich Martin Döbeli von der Bauherrschaft Donum Immo AG. Besonders begrüßen durfte er die Eigentümer, die sich bei der Grundsteinlegung ihres künftigen Heimes aktiv beteiligen konnten. Anica Raichle, Leiterin Entwicklung bei der Rimaplan AG, gab den Anwesenden ein paar Fakten zur Baustelle weiter. Das Projekt «Trilogie» wird im dritten Quartal 2024 bezugsbereit sein, die Nachhaltigkeit hat einen hohen Stellenwert, der Betonverbrauch wird 2450 Kubikmeter betragen und die Fassadenfläche umfasst 1400 Quadratmeter. Es entstehen 17 Eigentumswohnungen in den Grössen von 2½, 3½, 4½ und 5½ Zimmern. Auf der Baustelle wurde die Zeitschatulle mit einem Glas Honig, einer Tageszeitung, etwas Geld, dem Auszug aus dem Grundbuch, den Verkaufsunterlagen

und einem Sackmesser gefüllt. Sebastian Staub ist bei der Rimaplan AG Leiter der Realisation und somit erster Ansprechpartner. Er brachte die Zeitschatulle ins Fundament des Neubaus ein. Mit ein paar Schaufeln Beton durften die Anwesenden im Anschluss die Grundsteinlegung abschliessen. Beim Apéro bestand die Möglichkeit, die Bauherrschaft und die Beteiligten der Projektentwicklung kennenzulernen und Kontakte zur Nachbarschaft zu knüpfen. Mit einer transparenten Information werden die am Bau Beteiligten bei Fragen gerne zur Verfügung stehen. [www.rimaplan.ch](http://www.rimaplan.ch)



INNENPLATTEN



GARTEN- UND TERRASSENPLATTEN



BADAUSSTATTUNGEN



GROSSE AUSSTELLUNG – KOMPETENTE BERATUNG

Keramik: 056 648 48 88 info@joho-baukeramik.ch  
Bäder: 056 648 48 80 baeder@joho-baukeramik.ch  
Oberebenestrasse 40 5620 Bremgarten

**JOHO**

Baukeramik+Bäder AG



*Mike's  
«Brätzeli»*

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.



Die Brätzeli sind erhältlich bei:  
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:  
www.mikes-braetzel.ch  
info@mikes-braetzel.ch

Inseratesponsor: CHS Immobilien ag



Martina Moos im Büro ihrer Beratungsräumlichkeiten. Hier erhalten Klientinnen und Klienten professionelle Hilfe.



## Coaching für mehr Lebensfreude und Leichtigkeit

Man kann sie als Brückenbauerin, Beraterin und als Begleiterin bezeichnen. Die Rede ist von Martina Moos aus Beinwil am See. Mit ihrem Coaching und ihrer Beratung ist es ihr ein Anliegen, Menschen im Leben weiterzubringen, Ängste und Blockaden zu lösen. «Eine Herzensaufgabe», sagt sie.

(tmo.) – Farbe in das Leben ihrer Klienten zu bringen, ist das Ziel der Beinwilerin. Nicht nur mit dem Malergeschäft, sondern auch mit ihrem zweiten Standbein, dem Coaching und der Beratung, welche die Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung zum Ziel haben. Persönlichkeitsentwicklung geschieht nicht von heute auf morgen. Vielmehr handelt es sich um einen langen Prozess. Einer, der Jahre, vielleicht Monate und in den seltensten Fällen nur Wochen dauert, bis man mit sich im Reinen ist und sich die gewünschte Zufriedenheit einstellt. Das weiss auch Martina Moos. Die Persönlichkeitsentwicklung sei bei ihr persönlich auch seit bereits 15 Jahren ein Thema, wie sie erzählt. Nicht zuletzt auch im Rahmen der Übernahme des elterlichen Malergeschäfts Steiner hat sie sich im Vorfeld einer Coachin anvertraut. In dieser gemeinsamen Zeit hat sie gelernt, sich selber vertrauter zu werden, das Leben aufzuräumen, Ängste, Blockaden und hindernde Verhaltensmuster abzubauen. Dieser Prozess habe bei ihr eine Faszination ausgelöst und das Thema habe sie regelrecht gepackt. Und zwar

so, dass sie im Mai 2022 einen einjährigen Lehrgang in Coaching und Beratung antrat und diesen nun mit dem Diplom als Psychologische Beraterin und Schamanische Heilerin erfolgreich abschloss. Heute empfängt Martina Moos Interessierte und den bestehenden Kundenstamm für persönliche Beratungen und Coachings in einem professionellen Umfeld an der Muttenstrasse 16 in Beinwil am See. Sinn und Zweck sei es, dass die Personen in Gesprächen und mit Aufstellungsarbeit zur inneren Stabilität zurückfinden. Neben arbeitsbezogenem Coaching bietet Martina Moos auch Workshops unter dem Titel «Lebensfreude und Leichtigkeit» für Jung und Alt an. Ganz nach ihrem Slogan «Alles ist möglich». Infos unter: [www.martinamoos.ch](http://www.martinamoos.ch)





# Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

## FRANZ WIDMER

**DÄCHER  
FASSADEN  
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH



### Auf der Sonnenseite des Hallwilersees

Erleben Sie einen traumhaften Badetag auf unserer grossen Liegewiese, umgeben von schattenspendenden Bäumen. Auf der einladenden Restaurantterrasse können Sie täglich kulinarische Köstlichkeiten geniessen oder Ihr Essen einfach mit an den Platz nehmen.

Bewundern Sie den atemberaubenden Sonnenuntergang auf unserem Sonnendeck mit einer langen Sitzbank. Unser gut sortierter Kiosk, sportliche Aktivitäten wie Volleyball und Tischtennis, sowie Pedalo- und Stand-Up Paddle-Verleih sorgen dafür, dass es Ihnen an nichts fehlt. Ab 18 Uhr profitieren Sie von vergünstigtem Eintritt. Besuchen Sie unsere Website für aktuelle Temperaturen und lassen Sie sich von unserem erstklassigen Service begeistern.

tennwil.ch



Instagram



Facebook



Wir suchen dringend ein/e erfahrene/r Koch/Köchin! Weitere Infos finden Sie auf unserer Website.



Adrian Meier und sein Team sind eine perfekte Adresse, wenn es um Swimmingpools, Pflegemittel, Zubehör und Regenwasser geht.



REGION



### AM Watershop AG: So macht das kühle Nass Spass

Das war Pool-Wetter vom Feinsten. Pünktlich zur Hausmesse der AM Watershop AG an der Breiten 80 in Hallwil lachte die Sonne und der Sommer klopfte temperaturmässig an die Tür. Ideal, um sich einen Überblick über Swimmingpools, Poolpflege und die Regenwassernutzung zu verschaffen.

(tmo.) – Der Swimmingpool im eigenen Garten soll an heissen Sommertagen für Abkühlungen sorgen und Freude bereiten. Damit die Freude bereits im Vorfeld einer solchen Investition Schwung bekommt, lohnt es sich, einen Fachmann zu kontaktieren. Adrian Meier, Inhaber der AM Watershop AG, gehört zu jenen, welche beim Poolbau auf viele Jahre Berufserfahrung zurückblicken können. Bereits seit 23 Jahren ist er erfolgreich im Geschäft und auch bei der Nutzung von Regenwasser eine empfehlenswerte Adresse. Vor 10 Jahren hat er die Räumlichkeiten an der Breiten 80 bezogen. Hier kann er die Kunden perfekt beraten. Gerade auch

dann, wenn es um die Pflege der Pools geht. Das Pflege- wie auch das Zubehörsortiment sind gross. Auch die Auswahl an Regenwassertanks ist schier unerschöpflich. Die Nutzung von Regenwasser boome seit Jahren regelrecht, wie Adrian Meier erzählt. Wie bei den Swimmingpools sei in diesem Bereich ebenfalls fast alles möglich. Eine Regenwasseranlage mit einem Fassungsvermögen von 52000 Litern sei die grösste, die er bisher realisiert habe. Sein Aktionsradius beschränke sich auf die Region, so Adrian Meier anlässlich der Hausmesse, bei welcher weitere Aussteller mit ihrem Angebot rund um Haus und Garten vertreten waren.

## Sommerlicher Badespass am Hallwilersee

Das Arbeiterstrandbad in Tennwil lädt bei sommerlichen Temperaturen zum Abkühlen im Hallwilersee ein. Gäste von nah und fern kommen seit Wochen, um die Liegewiese mit schattenspendenden Bäumen und das vielseitige Freizeitangebot zu geniessen.

(Eing.) – Es ist ein beliebtes Ausflugsziel für Familien, Sportler und Geniesser gleichermaßen. Ein Sprungturm, ein Floss sowie einen flachen Seezugang sorgen für Badespass aller Altersgruppen. Sportbegeisterte können Volleyball spielen oder an den Pingpong-Tischen auf der Piazza aktiv werden. Zudem können Ruderboote, Pedalos und Stand-Up-Paddle-Boards vor Ort gemietet werden.

Im vergangenen Jahr führte das Arbeiterstrandbad eine Gästenumfrage durch und war begeistert von der regen Teilnahme. Basierend darauf wurden einige Verbesserungen umgesetzt, darunter die Einführung einheitlicher Oberteile für das Personal sowie Anpassungen im Sortiment und in der Speisekarte, um den Bedürfnissen von Veganern und anderen Ernährungspräferenzen gerecht zu werden. Derzeit gibt es auch eine Herausforderung für das Strandbad. Die Suche nach einem Koch oder einer Köchin für die Hauptsaison gestaltet sich als schwierig. Damit der Restaurantbetrieb auch dieses Jahr reibungslos läuft, wird weitere Unterstützung benötigt. Auf die Sicherheit der Besucher wird grossen Wert gelegt. Obwohl es keine Badeaufsicht gibt, hat es eine Seenot-Säule mit einem Notfallknopf sowie Rettungsringe und -bojen. Zwei Mitarbeiter sind ausgebildete SLRG-Rettungsschwimmer und im Notfall sofort einsatzbereit. Für das kulinarische Wohlbefinden der Gäste stehen verschiedene Möglichkeiten zur

Verfügung. Neben einem Grillplatz gibt es ein täglich geöffnetes Selbstbedienungsrestaurant mit feinen und frischen Speisen. Das Restaurant steht auch Passanten und Besuchern ohne Badeeintritt offen. Für eine Kaffeepause mit Gipfeli kann man bereits ab 8 Uhr die Kiosk-Terrasse besuchen. Auch Kultur hat hier einen hohen Stellenwert und es wird ein abwechslungsreiches Sommerprogramm angeboten. Es umfasst Aktivitäten wie das Kilometerschwimmen, Yoga auf der Liegewiese und eine Lesung von Wolfgang Bortlik am 10. August. Das jährliche Badifest am 29. Juli unter dem Motto «80er- und 90er-Jahre» ist ein weiteres Highlight.

Die Website des Arbeiterstrandbads bietet Informationen zur aktuellen Luft- und Wassertemperatur sowie den Windverhältnissen auf dem Hallwilersee. Das Arbeiterstrandbad lädt herzlich ein, die Schönheit des Hallwilersees zu geniessen und die vielfältigen Aktivitäten und Angebote des Strandbads zu erleben.

Für weitere Informationen: Arbeiterstrandbad Tennwil, Strandbadweg 1, 5617 Tennwil, Telefon 056 667 14 34, online über [www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) oder folgen Sie uns auf Facebook: [facebook.com/StrandbadTennwil/](https://facebook.com/StrandbadTennwil/) oder Instagram: [instagram.com/arbeiterstrandbad\\_tennwil/](https://instagram.com/arbeiterstrandbad_tennwil/)

**Knechtli + Sager**  
Biogemüse

**Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse**

- Verkauf ab Hof Leutwil: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen/Freitagnachmittag
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäschstrasse 13, 5725 Leutwil  
Telefon 062 777 29 80



vmeag.ch

**Voegtlin-Meyer** ENTSORGUNG AG

... für eine saubere Region

**Hausräumung**  
**Entrümpelung**  
**Sperrgutabholung**

**Wir übernehmen die schwere Arbeit! Tel 056 460 05 55**



**Der neue Amarok**  
Rock & Road & Roll

**Jetzt entdecken**

**Das ist Vielseitigkeit**

Gebaut für Menschen, für die ein Auto mehr können muss als nur von A nach B zu fahren: Der neue Amarok ist die Vielseitigkeit auf vier Rädern. Mit moderner Technik an Bord meistert er souverän Ihre Herausforderungen. Die Anhängerkupplung mit bis zu 3,5t Anhängelast ist jetzt für alle Modelle verfügbar. Sein neues, einzigartiges Design macht ihn überall zum Blickfang. **Überzeugen Sie sich jetzt vom neuen Amarok.**



Nutzfahrzeuge

**Garage Gloor AG**

Dorfstrasse 489  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 61  
[partner.vw-nutzfahrzeuge.ch/gloor](http://partner.vw-nutzfahrzeuge.ch/gloor)



**Sie wollen umbauen oder renovieren?  
Anruf genügt 079 485 02 87.**

**Grundmann Bau AG**  
Poststrasse 10, 5707 Seengen und Wynenfeld 10, 5034 Suhr  
062 855 23 23, [www.grundmann.ch](http://www.grundmann.ch)

**Grundmann**

Die Baumeister



**WIR SIND UMGEZOGEN!**

moderner, grösser  
und direkt am Radweg



- > ZERTIFIZIERTE WERKSTATT
- > REPARATUREN ALLER MARKEN
- > GROSSES VERKAUFSORTIMENT
- > 500 M<sup>2</sup> VERKAUFSFLÄCHE



District12 GmbH | Weiden 22 | 5733 Leimbach  
© 062 530 40 40 | [www.district12.ch](http://www.district12.ch)

**DIS BIKE-CENTER**